

CW-L300

Mode d'emploi

- Il est conseillé d'imprimer sur le disque* avant de l'enregistrer. Les données peuvent être détruites si le disque est imprimé après l'enregistrement.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne saurait être tenu pour responsable des pertes ou réclamations, de votre part ou de toute autre personne, résultant de l'utilisation de ce produit.

* CD-R, CD-RW, DVD-R, etc.

Avant d'utiliser cette imprimante, lisez attentivement les Consignes de sécurité mentionnées dans ce manuel et conservez celui-ci à portée de main pour toute référence future.

A lire en premier !

- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne saurait être tenu pour responsable des pertes ou réclamations, de votre part ou de toute autre personne, résultant de l'utilisation de cette imprimante.
- La reproduction partielle ou intégrale de ce manuel sous quelque forme que ce soit, est interdite sans l'accord explicite de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Le contenu de ce manuel peut être changé sans préavis.

© Copyright 2004 CASIO COMPUTER CO., LTD. Tous droits réservés.

- Veuillez lire scrupuleusement ce manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Consignes de sécurité

Nous vous remercions d'avoir choisi cet excellent produit CASIO. Avant de l'utiliser, lisez scrupuleusement les Consignes de sécurité suivantes. Conservez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence aussi souvent que nécessaire.

Danger



Ce symbole indique une information qui, si vous l'ignorez ou l'appliquez mal à propos, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention



Ce symbole signale une information qui, si vous l'ignorez ou l'appliquez mal, peuvent entraîner la mort ou des blessures corporelles graves.

Mise en garde



Ce symbole signale une information qui, si vous l'ignorez ou l'appliquez mal à propos, peuvent induire des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Exemples de symboles graphiques



indique ce que vous ne devez pas faire. Le symbole ci-contre vous avertit que vous ne devez pas démonter l'appareil.



indique ce que vous devez faire. Le symbole ci-contre vous invite à débrancher l'appareil de la prise murale.

Danger

Piles alcalines



Prenez immédiatement les mesures suivantes si du liquide des piles alcalines devait pénétrer dans vos yeux.

1. Ne vous frottez pas les yeux ! Rincez-les bien à l'eau.
2. Contactez immédiatement un médecin.

Le liquide des piles peut entraîner la perte de la vue.

Attention

Fumée, odeur anormale, surchauffe et autres anomalies



Si vous continuez d'utiliser l'appareil alors qu'il émet de la fumée ou une odeur inhabituelle, ou en cas de surchauffe, vous vous exposez à un risque d'incendie et de décharge électrique. Prenez immédiatement les mesures suivantes si un de ces symptômes se présente.

1. Eteignez l'imprimante.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
3. Contactez le revendeur qui vous a vendu le produit.

Cordon d'alimentation, adaptateur électrique, câble USB



Une mauvaise utilisation du cordon d'alimentation, de l'adaptateur électrique ou du câble USB peut provoquer un incendie et une décharge électrique.

Les précautions suivantes sont indispensables.

- Utilisez uniquement les articles spécifiés pour ce produit.
 - Utilisez uniquement une source d'alimentation électrique identique à celle préconisée sur la plaque à l'arrière de l'appareil.
- 
- Ne branchez jamais le cordon d'alimentation sur une prise murale où sont également branchés d'autres appareils, ni sur une multiprise.

Attention

Cordon d'alimentation, adaptateur électrique, câble USB



Une mauvaise utilisation du cordon d'alimentation, de l'adaptateur électrique ou du câble USB risque de les endommager et de provoquer un incendie et une décharge électrique.

Les précautions suivantes sont indispensables.

- Ne posez jamais d'objets lourds sur ces accessoires et ne les exposez jamais directement à une source de chaleur.
- Ne les modifiez jamais et ne les pliez pas.
- N'exercez pas de torsion ni de traction sur ces accessoires.
- Au cas où le cordon d'alimentation, l'adaptateur électrique ou le câble USB ou son connecteur seraient endommagés, contactez votre revendeur.



Cordon d'alimentation, adaptateur secteur, câble USB



- Ne jamais toucher le cordon d'alimentation, l'adaptateur secteur ni le câble USB ou leurs fiches avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation ni l'adaptateur secteur à des endroits où ils risquent d'être mouillés. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.
- Ne jamais poser de vase ni de récipient contenant des liquides sur le cordon d'alimentation, l'adaptateur secteur ou le câble USB. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.

Piles



Mal employées, les piles peuvent fuir et endommager les objets environnants, ou bien exploser, et provoquer un incendie ou des blessures. Il est nécessaire de toujours prendre les mesures suivantes.

- Ne jamais essayer d'ouvrir les piles ni de les court-circuiter.
- Ne jamais exposer les piles à la chaleur ni les incinérer.
- Ne jamais utiliser en même temps des piles usées et des piles neuves.
- Ne jamais utiliser en même temps différents types de piles.
- Ne pas recharger les piles.
- S'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (-) sont orientés correctement.



Attention

Chocs et chutes



L'emploi de ce produit après un dommage dû à une chute ou à un mauvais traitement crée un risque d'incendie ou de choc électrique. En cas de dommage, prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Eteignez l'imprimante.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
3. Contactez le revendeur qui vous a vendu le produit.

Ne désassemblez pas l'appareil et ne le modifiez pas.



N'essayez jamais de démonter l'appareil ni de le modifier de quelque manière que ce soit. Vous vous exposeriez alors à un risque de décharge électrique, de brûlure ou de blessures corporelles.

Confiez toutes les vérifications, opérations de maintenance et réparations à votre revendeur dès lors qu'il s'agit d'ouvrir l'appareil.

Eau et objets étrangers



L'eau, les liquides ou les objets étrangers (surtout s'ils sont métalliques) pénétrant à l'intérieur de l'appareil induisent un risque d'incendie et de décharge électrique. En cas d'intrusion de ce type, prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Eteignez l'imprimante.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
3. Contactez le revendeur qui vous a vendu le produit.

Ne jetez pas l'appareil au feu.



Ne brûlez pas l'appareil pour vous en débarrasser. Vous vous exposeriez alors à un risque d'incendie et de blessures corporelles en cas d'explosion.

Mise en garde concernant les sacs en plastique



Ne mettez jamais sur la tête les sacs en plastique de l'emballage. Vous vous exposeriez alors à un risque d'étouffement. Cette précaution est encore plus indispensable en présence de jeunes enfants.

Attention

Ne pas coller d'étiquettes sur des boîtes qui seront utilisées dans un four à micro-ondes.



Ne pas coller d'étiquettes sur les boîtes que vous voulez mettre dans un four à micro-ondes. Les étiquettes contiennent du métal pouvant causer un risque d'incendie et des brûlures si elles sont chauffées dans un four à micro-ondes. La boîte sur laquelle l'étiquette est collée peut aussi se déformer.

Mise en garde

Cordon d'alimentation, adaptateur électrique, câble USB



Une mauvaise utilisation du cordon d'alimentation, de l'adaptateur électrique ou du câble USB risque de les endommager et de provoquer un incendie et une décharge électrique.

Les précautions suivantes sont indispensables.

- Ne posez jamais ces accessoires près d'une cuisinière ou d'une source de chaleur intense.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation et le câble USB, prenez soin de tirer sur la fiche, et non sur le cordon ou le câble.
- Enfoncez à fond la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale.
- Enfoncez à fond la fiche du câble USB dans le connecteur de l'ordinateur et de l'imprimante.
- Pour des absences prolongées (par exemple si vous partez en voyage), débranchez le cordon d'alimentation et le câble USB.
- Au moins une fois l'an, enlevez la poussière accumulée autour des lames de la fiche du cordon d'alimentation.

Mise en garde

Piles

Mal employées, les piles peuvent fuir et endommager les objets environnants, ou bien exploser, et provoquer un incendie ou des blessures. Il est nécessaire de toujours prendre les mesures suivantes.



- N'utiliser que les piles spécifiées pour ce produit.
- Retirer les piles de ce produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Mise en garde concernant les raccordements



Ne branchez sur les connecteurs de l'appareil que les accessoires spécifiés. L'utilisation d'un autre accessoire peut induire un risque d'incendie et de décharge électrique.

Conservez des copies de toutes données importantes



Recopiez toutes données importantes sur un carnet ou autre chose. La mémoire peut en effet se vider à la suite d'un problème, d'une réparation, ou bien lorsque les piles sont vides.

Gardez les objets lourds à distance.



Ne posez jamais un objet lourd sur l'appareil. Celui-ci risque d'être déstabilisé et de tomber, et de causer des blessures corporelles.

Emplacement



Évitez d'installer l'appareil aux emplacements cités ci-dessous. Le risque d'incendie et de décharge électrique est trop important.

- Environnements très humides et très poussiéreux
- Locaux où on prépare de la nourriture ou tout autre lieu soumis à des vapeurs grasses
- Près des radiateurs, sur une couverture chauffante, en plein soleil, dans un véhicule fermé et garé au soleil, et tout autre lieu soumis à une chaleur élevée.

Mise en garde

Évitez les supports instables.



Ne placez jamais l'appareil sur une table, un bureau, etc. instable. Il risque de tomber et de causer des blessures corporelles.

Insertion et remplacement des piles



Les ressorts à l'intérieur du logement des piles ont des rebords coupants. Ne les touchez pas avec les doigts lorsque vous insérez ou remplacez les piles. Vous risquez sinon de vous blesser.

Afficheur



- Ne jamais appuyer sur le panneau LCD de l'afficheur ni le soumettre à des chocs violents. Le verre peut se briser et causer de blessures.

- Si le panneau LCD devait se briser ou fissurer, ne pas toucher le liquide à l'intérieur du panneau. Ce liquide peut provoquer une irritation de la peau.



- Si du liquide du panneau LCD devait pénétrer dans votre bouche, rincez-vous immédiatement la bouche avec de l'eau et contactez un médecin.

- Si du liquide du panneau LCD devait pénétrer dans vos yeux ou se répandre sur votre peau, rincez-vous immédiatement avec de l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.

Mise en garde concernant les éléments très chauds



Ne touchez jamais la tête d'impression ni les autres composants métalliques qui l'entourent. Ces éléments deviennent très chauds et vous risquez de vous brûler.

Coupeure automatique



Ne touchez pas la tête ni les endroits où la bande passe lorsque l'imprimante est allumée ou en train d'imprimer. Vous pourriez vous blesser si le coupe-papier s'actionnait subitement.

Précautions d'utilisation

Prenez les précautions suivantes pour garder votre imprimante en parfait état de fonctionnement pendant de nombreuses années.

- Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil, à l'humidité et à des températures extrêmes. Plage de températures opérationnelle : 10°C à 35°C
- Ne jamais laisser tomber de pinces, aiguilles ou d'objets similaires à l'intérieur de l'imprimante.
- Ne pas tirer trop fort sur la bande ni essayer de la repousser à l'intérieur.
- Posez l'imprimante sur une surface horizontale lors de l'impression. Une surface inclinée peut rendre l'impression impossible.
- L'impression n'est pas nette lorsque la tête d'impression est sale. Si le cas se présente, procédez comme indiqué à la page 58 pour nettoyer la tête d'impression et le rouleau de caoutchouc.
- L'emploi de l'imprimante à un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une source de lumière très lumineuse peut causer une panne du capteur optique et l'affichage d'un message d'erreur. Utilisez l'imprimante à un endroit qui n'est pas exposé à une lumière intense.
- Vous ne pouvez pas imprimer d'étiquettes sur une disque et sur la bande en même temps.

Sommaire

Consignes de sécurité	1
Précautions d'utilisation	5
1^e partie – Mode DISC	8
Termes utilisés pour l'impression sur disque	8
Mode DISC	8
Création d'une étiquette pour un disque	8
Création d'une étiquette entièrement nouvelle	9
Insertion d'un logo dans une étiquette	11
Logos prêts à l'emploi	11
Exemples d'étiquettes	11
Pour insérer un logo dans une étiquette	12
Saisie du texte d'une étiquette dans un format AUTO	12
Pour saisir du texte pour une étiquette de format AUTO .	12
Spécification de l'espacement des caractères	13
Pour valider et invalider l'espacement proportionnel	13
Spécification de l'alignement du texte	13
Pour spécifier l'alignement du texte	14
Impression d'étiquettes pour les pochettes de disques .	14
Création et impression d'une étiquette pour une pochette de disque	14
2^e partie – Mode TAPE	16
Création d'une étiquette pour une bande	16
Création et impression d'étiquettes numérotées	17
Formats de numérotation	17
Création et impression d'une étiquette sur bande large .	19
Création et impression d'une étiquette avec un logo	20
Logos prêts à l'emploi	20

Création et impression d'une étiquette originale	
(Composition libre)	22
FREE DESIGN : Utilisation de blocs de texte	22
FREE DESIGN : Création d'une étiquette de plusieurs	
lignes	23
FREE DESIGN : Spécification de la forme des blocs	25
FREE DESIGN : Spécification de la forme d'une	
étiquette	26
FREE DESIGN : Contrôle de la longueur d'une	
étiquette	27
FREE DESIGN : Alignement du texte de l'étiquette	29
Exemple 1 : Alignement de " Round Estimate ^① " dans	
un bloc (à longueur fixe)	29
Exemple 2 : Alignement de blocs dans une étiquette	30
FREE DESIGN : Changement de la taille du texte de	
l'étiquette	31
Spécification de la taille d'une suite de caractères	31
Spécification de la taille des lignes du texte	33
FREE DESIGN : Utilisation de cadres	35
Création d'une étiquette avec code-barres	36
Types de codes-barres pris en charge	36
Spécification des codes-barres	37
Utilisation des étiquettes	38
Modes de coupure de la bande	38
Types de coupures de la bande	38
Modes de coupure	38
Modes de coupure et marges	40
3^e partie – Saisie et édition du texte d'une étiquette	41
Déplacement du curseur	41

Saisie de caractères alphanumériques	41
Pour saisir des caractères alphanumériques	41
A propos de la touche CODE	42
Saisie de symboles et de caractères spéciaux	42
Pour utiliser le menu SYMBOL	42
Saisie d'illustrations	43
Pour saisir des illustrations	43
Suppression d'un seul caractère	43
Pour supprimer un caractère à l'aide de la touche BS	43
Pour supprimer un caractère à l'aide de la touche DEL ..	43
Suppression du texte saisi	44
Pour supprimer tout le texte	44
Pour supprimer une partie du texte (Composition libre) ..	44
Edition de texte	44
Pour commuter entre réécriture et insertion	44
Utilisation de phrases prêtes à l'emploi	45
Pour rappeler une phrase	45
Pour créer un nouveau texte	45
Pour enregistrer le texte saisi dans la mémoire	45
Pour modifier une phrase de la mémoire	46
Pour supprimer une phrase de la mémoire	46
Utilisation du Copier - Coller	47
Caractères personnalisés	47
Pour rappeler un caractère personnalisé	49
Pour supprimer un caractère personnalisé	49
4^e partie – Contrôle de l'aspect du texte	50
Sélection d'une police	50
Petite police	50
Pour changer la police par défaut	51
Pour changer la police du texte qui vient d'être saisi	51
Utilisation des attributs du menu STYLE	52
Utilisation des attributs du menu EFFECT	53

5^e partie – Enregistrement, rappel et suppression d'étiquettes ..	54
Pour enregistrer une étiquette	54
Pour rappeler une étiquette	54
Pour supprimer une étiquette	54
6^e partie - Paramétrage de l'imprimante	55
Démo d'impression	55
Référence	57
Alimentation	57
Entretien de l'imprimante	58
En cas de panne	59
Mode DISC	60
Mode TAPE	61
Messages d'erreur	63
Illustrations	68
Symboles, pictogrammes et caractères spéciaux	68
Cadres	69
Formats d'étiquettes pour Disque	70
Formats de numérotation	71
Largeur de bande, nombre de lignes et, tailles des caractères ..	72
Largeurs de bande prises en charge	72
Largeurs de bande et tailles des caractères pour étiquettes larges ...	73
Fiche technique	74

1^e partie – Mode DISC

Termes utilisés pour l'impression sur disque

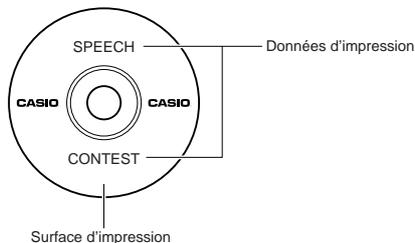
La signification de quelques uns des termes utilisés dans ce manuel pour l'impression de disques est indiquée ci-dessous.

■ Surface d'impression

Il s'agit de la surface du disque qui sera imprimée. Le logo du fabricant de disque ou d'autres informations peuvent être imprimés sur cette face du disque.

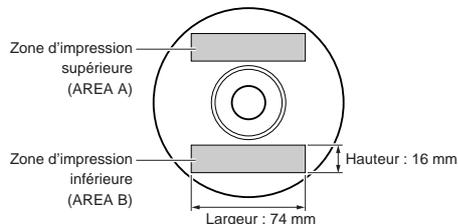
■ Données d'impression

Il s'agit de texte, des illustrations et d'autres éléments imprimés par l'imprimante sur la surface d'impression du disque.



■ Zones d'impression

Ce sont les parties du disque où l'imprimante imprime. L'imprimante peut imprimer sur deux zones : une zone supérieure et une zone inférieure.



Mode DISC

Création d'une étiquette pour un disque

La marche à suivre pour préparer une étiquette de disque est la suivante. Après avoir saisi les données requises, vous pouvez les imprimer directement sur le disque ou bien sur une bande que vous collerez à la pochette du disque.

Préparatifs

- Raccordez l'adaptateur secteur ou insérez des piles (page 7 du Guide de démarrage).
- Insérez une cassette de ruban encreur (page 11 du Guide de démarrage).
- Si vous voulez imprimer une étiquette pour la pochette du disque, insérez aussi une cartouche de bande (page 13 du Guide de démarrage).

Marche à suivre lors de la création d'une étiquette

Sélectionnez le mode DISC (page 9).

1. Pour créer une étiquette entièrement nouvelle, sélectionner **NEW** sur l'écran initial (page 9).

Pour modifier une étiquette existante, sélectionner **STORED DATA** (page 54).

Pour modifier la dernière étiquette créée, sélectionner **LAST DATA** (page 10 du Guide de démarrage).

2. Sélectionner le modèle d'impression souhaité (page 9).

3. Sélectionner le format souhaité (page 10).

4. Saisir le texte souhaité (page 41).

5. Sélectionner les attributs du texte.
• Spécifier la police (page 50), sélectionner le style (page 52) et spécifier l'alignement du texte (page 14).

Imprimer l'étiquette (page 20 du Guide de démarrage) et l'enregistrer (page 54), si nécessaire.

Création d'une étiquette entièrement nouvelle

La spécification de la zone d'impression et la sélection d'un format d'étiquette pour la création de nouvelles données pour l'impression d'un disque sont expliquées ci-dessous.

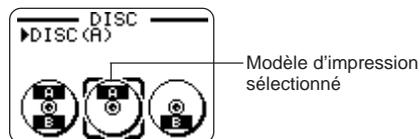
- Pour le détail sur l'impression des données enregistrées dans la mémoire, voir page 54.

Exemple



■ Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque

1. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
 - L'icône **LAST DATA** apparaît sur le menu principal s'il reste des données du dernier travail effectué. Si vous voulez continuer de travailler sur ces données, utilisez **←** et **→** pour sélectionner **LAST DATA**, puis appuyez sur **SET**.
2. Utilisez **←** et **→** pour sélectionner **DISC**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **DISC** ici.
3. Utilisez **←** et **→** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
 - L'écran de sélection de modèle d'impression s'affiche.
4. Sélectionnez le modèle d'impression souhaité avec les touches directionnelles.



Modèle d'impression	AREA A	AREA A	AREA A
Exemple	AREA B	AREA B	AREA B

5. Appuyez sur **SET**.



Image du format d'étiquette

■ Formats d'étiquettes

Le format d'étiquette détermine le type de texte et la position du texte et du logo pour chaque bloc. Vous avez le choix entre 24 formats, divisés en trois groupes : formats standard (FORMAT 1 à FORMAT 18), formats logo (LOGO 1 à LOGO 4) et formats automatisés (AUTO 1 et AUTO 2).

Pour effectuer cette opération :	Sélectionnez ce type de format :
Saisir du texte seulement	FORMAT 1 à FORMAT 18
Saisir du texte et un logo • Reportez-vous à " Insertion d'un logo dans une étiquette " à la page 11 pour le détail sur la saisie de logos.	LOGO 1 à LOGO 4
Laisser l'imprimante sélectionner la taille du texte selon le nombre de caractères • Reportez-vous à la page 12 pour le détail.	AUTO 1 ou AUTO 2

• Reportez-vous à " Formats d'étiquettes pour disque " à la page 70 pour le détail sur tous les formats d'étiquette disponibles.

6. Faites défiler tous les formats d'étiquettes disponibles à l'aide des touches

◀ et ▶ jusqu'à ce que celui que vous voulez utiliser apparaisse.

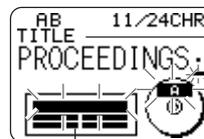


C'est le format d'étiquette actuellement sélectionné.

7. Appuyez sur **SET**.

- Si vous sélectionnez  comme modèle d'impression à l'étape 4, l'écran de spécification du format d'étiquette pour AREA B s'affiche au moment où vous appuyez sur **SET**. Répétez ensuite les étapes 6 et 7.
- L'écran de saisie de texte s'affiche lorsque vous appuyez sur **SET**.

8. Saisissez le texte souhaité.

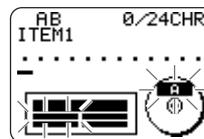


Nom du bloc où vous saisissez actuellement le texte.

Le bloc où le texte est saisi clignote.

- Reportez-vous à " Saisie et édition du texte d'un étiquette " à la page 41 pour de plus amples informations sur la saisie du texte.

9. Appuyez sur **SET**.



10. Répétez les étapes 8 et 9 pour les autres blocs.

11. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **SET**.

- L'écran permettant d'imprimer (page 20 du Guide de démarrage) ou d'enregistrer l'étiquette (page 54) apparaît.



- Vous pouvez aussi interrompre votre travail en sélectionnant **EXIT** avec les touches directionnelles puis en appuyant deux fois sur **SET**.

Insertion d'un logo dans une étiquette

Lorsque vous utilisez le format LOGO (LOGO 1 à LOGO 4) pour créer une étiquette, vous pouvez insérer un des 10 logos prêts à l'emploi dans le bloc graphique de ce format.

Logos prêts à l'emploi



Exemples d'étiquettes

Les exemples d'étiquettes suivants contiennent tous des logos.

LOGO 1



LOGO 2



LOGO 3



LOGO 4



Pour insérer un logo dans une étiquette

1. Effectuez les étapes 1 à 5 mentionnées dans “ Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque ” à la page 9.
2. Sur l'écran de sélection de format d'étiquette, utilisez ⏪ et ⏩ pour faire défiler les formats d'étiquettes jusqu'à ce que les formats LOGO (LOGO 1 à LOGO 4) apparaissent.
3. Appuyez sur **SET**.
4. Utilisez ⏪ et ⏩ pour faire défiler les noms des logos, jusqu'à ce que celui que vous souhaitez utiliser apparaisse.
5. Appuyez sur **SET**.
 - Le logo est inséré dans l'étiquette. Vous pouvez maintenant saisir le texte comme indiqué dans “ Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque ” à la page 9.

Saisie du texte d'une étiquette dans un format AUTO

Dans les deux formats AUTO la taille des caractères s'ajuste automatiquement en fonction du nombre de caractères saisis.

Le tableau suivant montre de quelle façon la taille des caractères change selon le format sélectionné.

Nombre de caractères saisis	AUTO 1 (1 ligne)		AUTO 2 (2 lignes)	
	Taille des caractères affichés	Taille des caractères imprimés	Taille des caractères affichés	Taille des caractères imprimés
0 à 9	x5	15 mm	x2	6 mm
10 à 12	x4	12 mm	x2	6 mm
13 à 16	x3	9 mm	x2	6 mm
17 à 24	x2	6 mm	x2	6 mm
25 à 49	x1	3 mm	x1	3 mm

Pour saisir du texte pour une étiquette de format AUTO

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de “ Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque ” à la page 9.
2. Sur l'écran de sélection du format d'étiquette, utilisez ⏪ et ⏩ pour faire défiler les différents formats jusqu'à ce que AUTO 1 ou AUTO 2 apparaisse.
3. Appuyez sur **SET**.
4. Saisissez le texte souhaité.
5. Appuyez sur **SET**.
 - Maintenant vous pouvez terminer l'étiquette de la façon indiquée dans “ Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque ” à la page 9.

Spécification de l'espacement des caractères

Il y a deux types d'espacements de caractères :
L'espacement proportionnel et l'espacement uniforme.

Lorsque l'espacement proportionnel est sélectionné, l'espace entre deux caractères dépend de la position des deux caractères.

ABC·XYZ

Avec l'espace uniforme, tous les caractères sont séparés par le même espace.

A B C · X Y Z

Pour valider et invalider l'espacement proportionnel

1. Pendant la saisie du texte, appuyez sur **FORM**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **PROPORTIONAL**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour valider ou invalider l'espacement proportionnel.
 - Notez que le réglage sélectionné s'applique au texte complet de l'étiquette.
4. Appuyez sur **SET** pour appliquer le réglage et revenir à l'écran de saisie de texte.

Spécification de l'alignement du texte

Vous pouvez sélectionner un des quatre alignements suivants pour le texte de l'étiquette.

Centré

ABC·XYZ

Alignement à droite

ABC·XYZ

Alignement à gauche

ABC·XYZ

Espacement égal

A B C · X Y Z

Pour spécifier l'alignement du texte

1. Pendant la saisie du texte, appuyez sur **FORM**.
2. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **ALIGN**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionner l'alignement souhaité.
4. Lorsque le réglage souhaité est sélectionné, appuyez sur **SET**.
5. Sur l'écran suivant, Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la plage de texte à laquelle le réglage de l'alignement doit s'appliquer.

Pour appliquer l'alignement sélectionné à ce texte :	Sélectionnez cette option :
Tout le texte de l'étiquette	ALL
Tout le texte de la ligne actuelle	LINE

6. Après avoir sélectionné la plage, appuyez sur **SET** pour appliquer le réglage et revenir à l'écran de saisie de texte.

Impression d'étiquettes pour les pochettes de disques

Procédez de la façon suivante pour imprimer une étiquette pour une pochette de disque.

Création et impression d'une étiquette pour une pochette de disque

Important !

- Lorsque vous imprimez une étiquette pour une pochette de disque, utilisez une bande de 24 mm ou 18 mm de large seulement.



■ Pour imprimer une étiquette pour une pochette de disque

1. Appuyez sur ON pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Procédez comme indiqué dans "Création d'une étiquette pour un disque" à la page 8 pour préparer les données qui doivent être imprimées.
3. Lorsque vous appuyez sur **SET** à l'étape 11 de la procédure "Pour créer une nouvelle étiquette pour un disque" de la page 10, l'écran suivant s'affiche.

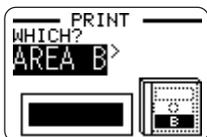


4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.

5. Utilisez  et  pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
- En appuyant sur  ou  vous pouvez sélectionner **DISC** ou **TAPE** sur l'écran ci-dessus.
6. Utilisez  et  pour sélectionner les données de la zone qui doit être imprimée en premier, puis appuyez sur **SET**.

Pour imprimer ces données :	Sélectionnez cette option :
Zone supérieure	AREA A
Zone inférieure	AREA B

- Cette opération est superflue si vous imprimez sur une seule zone. Dans ce cas, passez directement à l'étape 7.
 - Ici nous allons sélectionner **AREA A**.
7. Utilisez les touches numériques (ou  et ) pour spécifier le nombre de copies, puis appuyez sur .
- Vous pouvez spécifier une valeur de 1 à 100 comme nombre de copies.
8. Utilisez  et  pour sélectionner le mode de coupure de la bande (page 38), puis appuyez sur **SET**.
9. Lorsque l'impression est terminée, l'écran suivant apparaît.



- Cet écran n'apparaît pas si votre étiquette contient des données pour une zone seulement. Dans ce cas, ignorez les étapes 10 et 11 et passez directement à l'étape 12.

10. Utilisez  et  pour sélectionner les données de la zone que vous voulez imprimer, et appuyez sur **SET**.
- Ici nous allons sélectionner **AREA B**.
11. Répétez les étapes 7 à 9 ci-dessus pour imprimer sur l'autre zone.
12. L'écran suivant apparaît lorsque l'impression est terminée.



13. Appuyez sur  et  pour sélectionner **EXIT**, puis appuyez sur **SET**.
- Utilisez **STORE** si vous voulez sauvegarder les données. Voir page 54 pour le détail.



14. Appuyez sur **SET** pour abandonner l'impression.

2^e partie – Mode TAPE

Création d'une étiquette pour une bande

Pour préparer une étiquette devant être imprimée sur une bande, procédez de la façon suivante.

Préparatifs

- Raccordez l'adaptateur secteur ou insérez les piles (page 7 du Guide de démarrage).
- Insérez une cartouche de bande (page 13 du Guide de démarrage).

Sélectionnez le mode TAPE (page 16).

1. Sélectionnez le mode d'étiquette.

Composition libre ...page 12
Étiquette numérotée ..page 17
Étiquette à
codes-barrespage 36
Étiquette large page 19
Étiquette à logo page 20

Pour modifier une étiquette existante, sélectionner **STORED DATA** (page 54).

Pour modifier la dernière étiquette créée, sélectionner **LAST DATA** (page 10 du Guide de démarrage).

2. Saisissez le texte que vous voulez (page 41).

3. Sélectionnez la police (page 50) et le style (page 52).

Imprimer l'étiquette (page 23 du Guide de démarrage) et l'enregistrer (page 54), si nécessaire.

■ Pour créer une nouvelle étiquette

1. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
 - L'icône **LAST DATA** apparaît sur le menu principal s'il reste des données du dernier travail effectué. Si vous voulez continuer de travailler sur ces données, utilisez **←** et **→** pour sélectionner **LAST DATA**, puis appuyez sur **SET**.
2. Utilisez **←** et **→** pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE** ici.
3. Utilisez **←** et **→** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
 - L'écran de sélection du mode d'étiquette s'affiche.



Indique la fonction de l'icône actuellement sélectionnée.

Cadre de sélection

4. Utilisez les touches du curseur pour amener le curseur sur l'icône du mode d'étiquette que vous voulez utiliser.

Pour créer ce type d'étiquette :	Sélectionnez cette icône :
Étiquette originale (Composition libre) (page 22)	
Étiquette numérotée (page 17)	
Étiquette à codes-barres (page 36)	
Étiquette large (page 19)	
Étiquette à logo (page 20)	

5. Lorsque vous avez sélectionné un mode, appuyez sur **SET**.
6. Ce que vous devez faire ensuite dépend du mode d'étiquette sélectionné à l'étape 4. Reportez-vous aux pages indiquées dans le tableau ci-dessus pour le détail.

Création et impression d'étiquettes numérotées

Vous avez le choix entre six formats de numérotation sur cette imprimante pour imprimer des étiquettes numérotées de 0 à 99999.

Formats de numérotation

• Format 1



Numéro

• Format 2



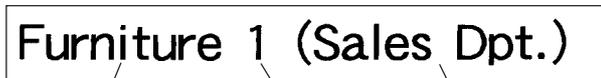
Jusqu'à 99 caractères de texte Numéro

• Format 3



Numéro Jusqu'à 99 caractères de texte

• Format 4



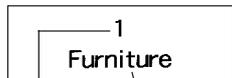
Jusqu'à 99 caractères de texte (COMMENT 1) Numéro Jusqu'à 99 caractères de textet (COMMENT 2)

• Format 5



Numéro Jusqu'à 99 caractères de texte

• Format 6



Numéro Jusqu'à 99 caractères de texte

Important !

- Lorsque vous imprimez des numéros sur des étiquettes, l'impression s'effectue jusqu'au nombre spécifié. Avant d'imprimer, assurez-vous que la bande est suffisamment longue. Si la bande s'épuise en cours d'impression, appuyez sur **ESC** pour annuler l'impression.

■ Pour créer et imprimer des étiquettes numérotées

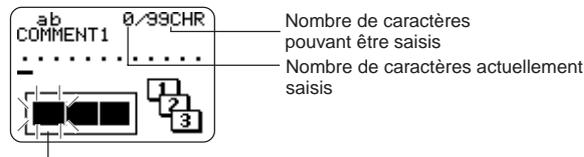
Exemple

File No.15 Receipt

File No.16 Receipt

File No.17 Receipt

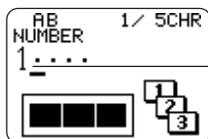
1. Appuyez sur **(ON)** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE** pour accéder au mode TAPE.
3. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner l'icône , puis appuyez sur **SET**.
 - Vous accédez au mode de numérotation.
5. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner le format de la numérotation, puis appuyez sur **SET**.
Ici nous allons sélectionner le format 4.



Le clignotement indique la position de la saisie.

6. Saisissez le texte pour la case COMMENT 1, puis appuyez sur **SET**.

Ici nous allons saisir " File ".



Indique le premier numéro.

7. Changez ce numéro, si nécessaire, puis appuyez sur **SET**.

Ici nous allons faire des étiquettes numérotées de 15 à 17, et ici nous devons spécifier 15.

- En cas d'erreur de numéro, effacez le numéro actuel et spécifiez-en un autre. Vous pouvez spécifier un numéro de cinq chiffres au maximum.

8. Saisissez le texte pour la case COMMENT 2, puis appuyez sur **SET**.

- Ici nous allons saisir " Receipt ".
- Lorsque vous saisissez le texte en mode de numérotation, vous pouvez aussi changer le réglage **DIRECTION** (page 25), le réglage **MIRROR** (page 26) et le réglage **MARGINS** (page 26).

9. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le style des numéros, puis appuyez sur **SET**.

- Ici nous allons sélectionner **No.1**.

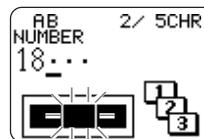
10. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.

11. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour spécifier le nombre d'étiquettes à imprimer, tout en vérifiant que le premier numéro et le dernier numéro sont corrects, puis appuyez sur **SET**.

- Ici nous voulons imprimer des étiquettes numérotées 15, 16 et 17, par conséquent nous devons spécifier 3 pour le nombre d'étiquettes à imprimer.
- Pour le nombre d'étiquettes à imprimer vous pouvez spécifier une valeur comprise entre 1 et 100.

12. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionner le mode de coupure de la bande (page 38), puis appuyez sur **SET**.

- L'impression commence lorsque vous appuyez sur **SET** et un écran similaire à l'écran dessous apparaît.
- Lorsque l'impression atteint le nombre 99999, le numéro suivant imprimé est 00000.
- Si le message " LENGTH OF PRINT IS TOO LONG ! " " TOO SHORT TO CUT ! " apparaît, voir pages 63, 67 pour le détail sur ce qu'il convient de faire.



Le nombre qui apparaît ici dépend de l'étiquette créée.

Important !

- Attention à ce que les bandes coupées ne s'accumulent pas devant la sortie de la bande. Celles-ci peuvent bloquer la sortie et l'étiquette à l'intérieur de l'imprimante, ou bien causer un problème.
- Pour le détail sur la sauvegarde des données de l'étiquette, voir page 54.

Vérification de l'aspect de vos étiquettes

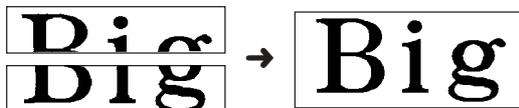
Aux étapes 6 à 8 de la procédure précédente, vous pouvez aussi effectuer les réglages suivants pour vérifier l'aspect de votre étiquette.

- Direction (horizontale ou verticale)
- Impression en miroir (désactivée ou activée)
- Taille de la marge

Voir page 25 pour le détail sur ces réglages.

Création et impression d'une étiquette sur bande large

Vous pouvez imprimer sur des bandes de 24 mm de large au maximum, ce qui est en général suffisant. Mais si vous devez imprimer des étiquettes plus larges, vous pouvez le faire en assemblant plusieurs morceaux de bande.



Étiquette large, imprimée sur deux morceaux de bande

En arrangeant les deux étiquettes imprimées vous pouvez en obtenir une plus large.

Important !

- Vous devez utiliser une cartouche de bande d'au moins 12 mm de largeur pour obtenir des étiquettes plus larges.

Exemple

Étiquette large (imprimée sur deux morceaux de bande de 12 mm)

1. Appuyez sur  pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE** pour accéder au mode TAPE.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner , puis appuyez sur **SET**.
 - Vous accédez au mode Étiquette large.
5. Saisissez le texte de l'étiquette et appuyez sur **SET**.
 - Tout en saisissant le texte dans le mode Étiquette large, vous pouvez aussi changer le réglage **DIRECTION** (page 25) et le réglage **MIRROR** (page 26).

6. Utilisez  et  pour sélectionner la taille de l'étiquette finale (le nombre de morceaux de bande nécessaire), puis appuyez sur **SET**.
 - Comme nous utiliserons ici 2 morceaux d'étiquette, il faut sélectionner **2 PIECES**.

Largeur de bande	Taille des caractères		
	2 morceaux	3 morceaux	4 morceaux
12 mm	24 mm	36 mm	48 mm
18 mm	30 mm	45 mm	60 mm
24 mm	30 mm	45 mm	60 mm

7. Utilisez  et  pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.
8. Utilisez  et  pour spécifier la partie de l'étiquette qui doit être imprimée, puis appuyez sur .
 - Ici nous allons sélectionner une étiquette complète, il faut donc sélectionner **ALL**. Si vous voulez imprimer une seule partie de l'étiquette large, vous pouvez sélectionner 1, 2, 3 ou 4, selon le nombre de morceaux nécessaire pour faire l'étiquette.
9. Utilisez  et  pour sélectionner le mode de coupure (page 38), puis appuyez sur **SET**.
 - L'impression commence.

10. L'écran suivant apparaît après l'impression du dernier morceau.



Assemblez les morceaux pour obtenir une étiquette large.

- Si vous procédez de cette façon pour imprimer des étiquettes sur des bandes de 18 mm ou 24 mm de large, les bandes obtenues auront des marges blanches au bas et/ou au haut de la bande supérieure et au haut et/ou au bas de la bande inférieure. Vous devrez couper ces marges avant d'assembler les morceaux de bande. Sinon, pour éviter ce problème de marges, vous pouvez utiliser une bande transparente. Vous pourrez ainsi assembler les morceaux en les superposant sans couper les marges.

Vérification de l'aspect de vos étiquettes

À l'étape 5 de la procédure précédente, vous pouvez aussi effectuer les réglages suivants pour vérifier l'aspect de vos étiquettes.

- Direction (horizontale ou verticale)
- Impression en miroir (désactivée ou activée)

Voir page 25 pour le détail sur ces réglages.

Création et impression d'une étiquette avec un logo **LOGO**

L'imprimante contient 10 logos prêts à l'emploi, qui s'intégreront facilement dans vos étiquettes.

Logos prêts à l'emploi



Important !

- Vous pouvez intégrer des logos dans vos étiquettes imprimées sur des bandes de 18 mm ou 24 mm seulement.

■ Pour créer et imprimer une étiquette avec logo

1. Appuyez sur **(ON)** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE** pour accéder au mode TAPE.
3. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches de curseur pour sélectionner **LOGO**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous accédez au mode Logo.



5. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le logo que vous voulez utiliser, puis appuyez sur **SET**.
6. Utilisez **(↑)** et **(↓)** pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.
7. Utilisez les touches numériques (ou **(←)** et **(→)**) pour spécifier le nombre de copies, puis appuyez sur **(↓)**.
 - Vous pouvez spécifier une valeur de 1 à 100 comme nombre de copies.
8. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner le mode de coupure de la bande (page 38), puis appuyez sur **SET**.
 - L'impression commence. L'écran suivant apparaît lorsque l'impression est terminée.



Création et impression d'une étiquette originale (Composition libre)

Cette section décrit ce que vous pouvez faire avec le mode Composition libre pour créer vos propres étiquettes. Toutes les sections suivantes désignées par "FREE DESIGN" expliquent les fonctions disponibles dans ce mode seulement.

■ Pour créer une étiquette originale simple

1. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez **◀** et **▶** pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Ici, vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE**.
 - L'icône LAST DATA apparaît aussi sur le menu principal s'il reste des données de la dernière étiquette créée.
3. Utilisez **◀** et **▶** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner , puis appuyez sur **SET**.
 - Vous accédez au mode Composition libre.
5. Utilisez la procédure décrite dans les sections "FREE DESIGN" pour faire l'étiquette et saisissez le texte.

FREE DESIGN : Utilisation de blocs de texte

Sur l'étiquette indiquée ci-dessous, "Promotion Plan" et "Retail Package Sample Data" fonctionnent comme blocs indépendants, que nous désignons ici par le terme "blocs de texte", ou simplement "blocs". Vous pouvez diviser le texte de l'étiquette en plusieurs blocs, puis appliquer les réglages suivants bloc par bloc.

- Nombre de lignes de texte (page 23)
- Alignement du texte (page 25)
- Intervalle des caractères (page 25)
- Longueur du bloc (page 25)

Promotion Plan	Retail Package Sample Data
----------------	-------------------------------

Bloc 1

Bloc 2

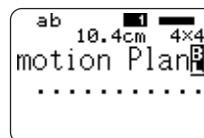
- Deux lignes (page 23)

■ Pour composer une étiquette à partir de plusieurs blocs

Exemple

Utiliser "Promotion Plan" et "Retail Package Sample Data" dans deux blocs différents de la même étiquette

1. En mode Composition libre, saisissez le texte pour le premier bloc.
 - Ici nous allons saisir "Promotion Plan".
2. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur .
 - Un "repère de bloc" est saisi et le texte s'inscrit à la gauche du bloc.

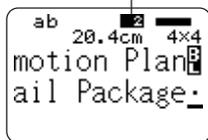


Repère de bloc

Le repère de bloc n'apparaît que sur l'afficheur. Il n'est pas imprimé sur la bande.

3. Saisissez le texte pour le bloc suivant.

- Ici nous allons saisir " Retail Package ".
Indique le numéro de bloc où se trouve le curseur.



- Pour supprimer le repère du bloc, amenez le curseur jusqu'au symbole **B**, puis appuyez sur **DEL**. Notez qu'il n'est pas possible de supprimer un repère de bloc en appuyant sur la touche **BS**.
- Vous pouvez avoir jusqu'à 16 blocs à l'intérieur d'une seule étiquette.
- Voir page 24 du Guide de démarrage pour le détail sur l'impression de l'étiquette.
- Pour le détail sur la sauvegarde des données d'une étiquette, voir page 54.

Division d'un texte existant en différents blocs

Vous pouvez aussi diviser un texte déjà saisi en différents blocs. Positionnez simplement le curseur à la position où vous voulez mettre un repère de bloc, puis appuyez sur **FUNCTION** .

FREE DESIGN : Création d'une étiquette de plusieurs lignes

Cette section explique comment créer une étiquette à partir de plusieurs lignes ou d'un bloc dans le mode Composition libre. Notez que le nombre maximal de lignes dépend de la largeur de la bande utilisée.

Important !

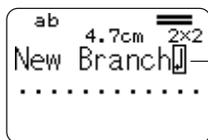
Largeur de bande	Nombre maximal de lignes
6 mm	2
9 mm	3
12 mm	5
18 mm	8
24 mm	8

- Notez que la taille des caractères de l'étiquette à imprimer s'ajuste automatiquement en fonction de la largeur de la bande et du nombre de lignes (Ajustement auto). Ceci est également valable même si vous spécifiez vous-même la taille des caractères (page 31).

Exemple

New Branch
In Operation soon!

1. Dans le mode Composition libre, saisissez la première ligne de texte.
 - Ici nous allons saisir "New Branch".
2. Appuyez .

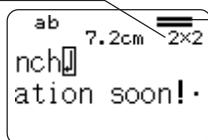


Le repère de retour à la ligne indique que le texte sera saisi sur une nouvelle ligne.

Les repères de retour à la ligne apparaissent sur l'afficheur seulement. Ils ne sont pas imprimés sur la bande.

3. Saisissez la seconde ligne de texte.
 - Ici nous allons saisir "In Operation soon!".

La taille des caractères s'ajuste automatiquement en fonction du nombre de lignes.



Format de l'étiquette

Ces lignes indiquent le nombre de lignes sur l'étiquette. L'épaisseur des lignes indique la taille des caractères.

- Vous pouvez insérer un nouveau retour à la ligne dans un texte existant. Amenez le curseur à l'endroit souhaité, puis appuyez sur .
- Pour supprimer un retour à la ligne, amenez le curseur dessus et appuyez sur la touche **DEL**. Il n'est pas possible de supprimer un retour à la ligne à l'aide de la touche **BS**.
- Un nombre similaire à " 5/8 " indique le format de l'étiquette lorsque la petite police est sélectionnée pour l'impression. Ce nombre indique qu'il y a en tout 8 lignes et que le curseur se trouve actuellement sur la 5^e ligne. Pour le détail sur l'emploi de la petite police, voir page 34.

- Le message " TOO MANY LINES! " apparaît si la largeur de la bande insérée dans l'imprimante n'est pas compatible avec le nombre de lignes de l'étiquette créée. Dans ce cas, réduisez le nombre de lignes ou utilisez une bande d'une autre largeur.
- Voir page 24 du Guide de démarrage pour le détail sur l'impression de l'étiquette.
- Pour le détail sur la sauvegarde des données de l'étiquette, voir page 54.

Autres exemples d'étiquettes

Insertion d'un repère de bloc (page 22)

Spécifiez des tailles de caractères différentes pour chaque ligne (page 31)

FREE DESIGN : Spécification de la forme des blocs

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour spécifier la direction, l'alignement, l'intervalle et la longueur des blocs séparément pour chaque bloc.

Important !

- Cette procédure peut être utilisée lorsqu'il y a plusieurs blocs dans une étiquette. S'il n'y a qu'un seul bloc (sans repères de blocs), procédez comme indiqué dans "FREE DESIGN : Spécification de la forme d'une étiquette" à la page 26.

■ Pour spécifier la forme des blocs

1. Dans le mode Composition libre, saisissez le texte souhaité et divisez-le en blocs, si nécessaire.
2. Amenez le curseur sur le bloc dont vous voulez changer la forme.
 - Le curseur peut être n'importe où à l'intérieur du bloc.
3. Appuyez sur **FORM**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner **BLOCK FORM**, et appuyez sur **SET**.
5. Utilisez  et  pour sélectionner **ONE BLOCK**, et appuyez sur **SET**.
 - Les réglages s'appliquent à tous les blocs de l'étiquette si vous appuyez sur **ALL BLOCKS**.
6. Utilisez  et  pour sélectionner le réglage que vous voulez changer, et sur  et  pour changer le réglage sélectionné.

Lorsque ce paramètre est sélectionné:	Utilisez  et  pour sélectionner l'option souhaitée:
DIRECTION	<ul style="list-style-type: none">• HORZ : Positionne le texte de gauche à droite.• VERT : Positionne le texte de haut en bas.
ALIGN	<ul style="list-style-type: none">• LEFT : Aligne le texte sur la gauche.• EQUAL : Espace le texte également pour qu'il remplisse l'espace libre.• CENTER : Centre le texte.• RIGHT : Aligne le texte sur la droite.• Voir page 29 pour le détail.
PITCH	<ul style="list-style-type: none">• Spécifiez une valeur de 0,0 à 31,9 mm. Lorsque vous changez ce paramètre la longueur de la bande change proportionnellement.• Ce paramètre ne peut pas être changé lorsque EQUAL est sélectionné pour ALIGN et lorsque FIX est sélectionné pour B-LENGTH.
B-LENGTH	<ul style="list-style-type: none">• AUTO : Ajuste automatiquement la longueur des blocs en fonction du nombre de caractères.• FIX : Maintient une longueur de caractères fixe dans une plage de 0 cm à 99,9 cm. Voir page 27 pour le détail.

- Vous pouvez aussi changer le paramètre **DIRECTION** lorsque vous créez des étiquettes en mode Numérotation (page 17) et en mode Etiquette large (page 19).

7. Lorsque tous les blocs sont comme vous voulez, appuyez sur **SET**.

FREE DESIGN : Spécification de la forme d'une étiquette

À la différence de la spécification de la forme des blocs ci-dessus, la spécification de la forme d'une étiquette s'applique à toute l'étiquette, même si elle consiste en plusieurs blocs.

■ Pour spécifier la forme d'une étiquette

1. En mode Composition libre, saisissez le texte souhaité.
2. Appuyez sur **FORM**.
 - Si votre étiquette consiste en un seul bloc, les réglages de forme du bloc (page 25) apparaissent lorsque vous appuyez sur **FORM**. Si vous effectuez les opérations mentionnées dans " Pour spécifier la forme des blocs " à la page 25, les réglages de forme mentionnés à l'étape 4 de cette procédure apparaissent lorsque vous appuyez sur **SET** (ou ) pour valider les réglages (étape 7 de " Pour spécifier la forme des blocs ").
3. Utilisez  et  pour sélectionner **ALL FORM**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner le réglage que vous voulez changer, et  et  pour changer le réglage actuel.

Lorsque ce réglage est sélectionné:	Utilisez  et  pour sélectionner l'option souhaitée:
MIRROR	<ul style="list-style-type: none"> • NORMAL : Imprime normalement sur la bande. • MIRROR : Imprime une image en miroir sur une bande à transfert thermique (en option).
PROPORTIONAL	<ul style="list-style-type: none"> • ON : Ajuste automatiquement l'espacement des lettres selon l'intervalle spécifié. • OFF : Les lettres sont espacées selon un intervalle uniforme.
SMOOTHING	<ul style="list-style-type: none"> • ON : Égalise les lignes imprimées pour éliminer les bords irréguliers du texte et des graphiques. • OFF : Pas d'égalisation des bords.

Lorsque ce réglage est sélectionné:	Utilisez  et  pour sélectionner l'option souhaitée:
BL-SPACE	<ul style="list-style-type: none"> • NARROW : Espacement des blocs de 2 mm • WIDE : Espacement des blocs de 4 mm • NONE : Espacement des blocs de 0 mm
MARGINS	<ul style="list-style-type: none"> • NARROW : Marges de 6 mm • NONE : Marges de 0 mm • WIDE : Marges de 43 mm • MEDIUM : Marges de 20 mm • Voir page 27 pour le détail.
T-LENGTH	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Ajuste automatiquement la longueur de la bande en fonction du nombre de caractères. • FIX : Maintient une longueur de bande fixe de 0 cm à 99,9 cm. Voir page 27 pour le détail.
B-ALIGN	<ul style="list-style-type: none"> • LEFT : Aligne les blocs sur la gauche. • EQUAL : Aligne les blocs de façon égale pour remplir l'espace disponible. • CENTER : Centre les blocs. • RIGHT : Aligne les blocs à droite. • Notez que ce réglage n'est disponible que lorsque FIX est sélectionné pour T-LENGTH. Voir page 29 pour le détail.

- Vous pouvez aussi changer le paramètre **MARGINS** en créant une étiquette dans le mode Numérotation (page 17) et le paramètre **MIRROR** lorsque vous créez une étiquette dans le mode Numérotation (page 17) ou le mode Etiquette large (page 19).

5. Lorsque l'étiquette a la forme souhaitée, appuyez sur **SET**.

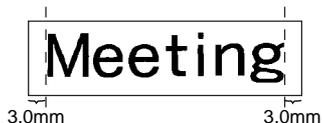
Marges

Vous avez le choix entre les quatre réglages de marges suivants.

Remarque

- Toutes les marges mentionnées ci-dessous sont approximatives.

NARROW



MEDIUM



WIDE



Important !

- Les marges ne sont pas coupées si la bande est trop courte (31 mm pour NARROW, 38 mm pour MEDIUM, 50,0 mm pour WIDE). Après l'impression, vous pouvez couper les marges avec des ciseaux, si nécessaire.

NONE



- Le réglage du paramètre **NONE** permet d'imprimer des étiquettes l'une après l'autre, sans discontinuité.
- La coupure automatique n'est pas possible lorsque **NONE** est sélectionné pour les marges. Pour couper la bande, appuyez sur **FUNCTION** puis sur **CUT**.

FREE DESIGN : Contrôle de la longueur d'une étiquette

La longueur de l'étiquette s'ajuste normalement en fonction de la taille et du nombre de caractères sur l'étiquette. Cette section explique comment contrôler la longueur des étiquettes.

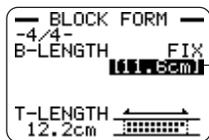
La longueur d'une étiquette peut être spécifiée de deux façons :

- En spécifiant la longueur de chaque bloc de l'étiquette (longueur de bloc fixe) ;
- En spécifiant la longueur totale de l'étiquette (longueur de bande fixe).

■ Pour contrôler la longueur d'une étiquette avec des longueurs de blocs fixes

1. En mode Composition libre, saisissez le texte souhaité et divisez-le en blocs, si nécessaire.
 - Voir page 22 pour le détail sur les blocs.
2. Amenez le curseur sur le bloc dont vous voulez fixer la longueur.
 - Le curseur peut se trouver n'importe où dans le bloc.
3. Appuyez sur **FORM**.
 - Si votre étiquette ne comprend qu'un seul bloc, passez directement à l'étape 6 de cette procédure.
4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **BLOCK FORM**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **ONE BLOCK**, puis appuyez sur **SET**.
 - Si vous voulez appliquer le réglage à tous les blocs de l'étiquette, sélectionnez **ALL BLOCKS**.
6. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **B-LENGTH**.
7. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour spécifier le réglage **FIX**.

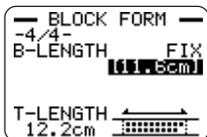
8. Appuyez sur .



La valeur de la longueur est surlignée.

9. Utilisez les touches numériques, ou les touches  (diminution) et  (augmentation) pour changer la longueur du bloc.

- L'aspect de la valeur de la longueur du bloc change sur l'afficheur de la façon suivante en fonction du réglage effectué.



[11.6cm]



L'étiquette est imprimée telle que spécifiée.

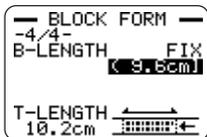
Sales Department

[9.6cm]



Le texte est condensé horizontalement, et l'étiquette est imprimée telle quelle.

Sales Department

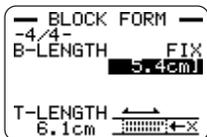


[5.4cm]



La longueur du bloc est plus supérieure à la valeur spécifiée.

Sales Department



10. Appuyez sur SET.

Longueur de bloc fixe et indicateur de format d'étiquette

Lorsque vous sélectionnez **FIX** pour le réglage **B-LENGTH** l'indicateur de format d'étiquette dans le coin supérieur droit de l'afficheur contient les informations suivantes.

L'étiquette peut être imprimée à la longueur spécifiée.

[██████████]

L'étiquette sera imprimée à la longueur spécifiée avec des caractères condensés.

{██████████}

L'étiquette sera plus longue que la longueur spécifiée.*

██████████]

* Le texte est imprimé à 50% de sa taille normale dans le sens de l'impression. La longueur du bloc est plus supérieure à la longueur spécifiée.

■ Pour contrôler la longueur totale de l'étiquette en utilisant une longueur de bande fixe

1. En mode Composition libre, saisissez le texte souhaité.
2. Appuyez sur **FORM**.
 - Si l'étiquette n'a qu'un seul bloc, passez directement à l'étape 4 de cette procédure.
3. Utilisez \odot et \ominus pour sélectionner **ALL FORM**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \odot et \ominus pour faire défiler l'écran jusqu'au paramètre **T-LENGTH**.
5. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour spécifier **FIX**, puis appuyez sur \ominus .
6. Utilisez les touches numériques, ou bien les touches \odot (diminution) et \ominus (augmentation) pour changer la longueur de l'étiquette.



La valeur de la longueur est surlignée.

- L'aspect de la valeur de la longueur du bloc change sur l'afficheur de la façon suivante en fonction du réglage effectué.

[20.6cm]



L'étiquette est imprimée telle que spécifiée.

20.5cm]

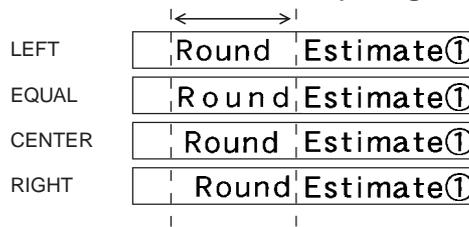


L'étiquette sera imprimée mais la bande sera plus longue que la valeur spécifiée.

FREE DESIGN : Alignement du texte de l'étiquette

Cette section explique comment aligner le texte de l'étiquette dans un bloc et comment aligner les blocs dans l'étiquette.

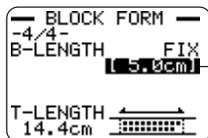
Exemple 1 : Alignement de " Round Estimate① " dans un bloc (à longueur fixe)



■ Pour aligner le texte de l'étiquette

1. En mode Composition libre, saisissez le texte souhaité, et divisez-le en blocs, si nécessaire.
 - Voir page 22 pour le détail sur les blocs.
2. Amenez le curseur sur le bloc dont vous voulez aligner le texte, puis appuyez sur **FORM**.
 - Ici nous allons amener le curseur sur le bloc contenant " Round ".
 - Si votre étiquette contient un seul bloc, passez directement à l'étape 5 de cette procédure.
3. Utilisez \odot et \ominus pour sélectionner **BLOCK FORM**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \odot et \ominus pour sélectionner **ONE BLOCK**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez \odot et \ominus pour faire défiler l'écran jusqu'au paramètre **ALIGN**.

6. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionner le réglage d'alignement souhaité.
- A chaque pression de \leftarrow ou \rightarrow le réglage change de **EQUAL**, **CENTER**, **RIGHT** à **LEFT**.
7. Après avoir sélectionné le réglage souhaité, utilisez \wedge et \vee pour faire défiler l'écran jusqu'au paramètre **B-LENGTH**.
8. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour spécifier **FIX**, comme réglage, puis appuyez sur **SET**.



La valeur de la longueur est surlignée.

9. Utilisez les touches numériques, ou \leftarrow (diminution) et \rightarrow (augmentation) pour augmenter la longueur du bloc, puis appuyez sur **SET**.

Exemple 2 : Alignement de blocs dans une étiquette

LEFT

INVOICE Backup
Nov.

EQUAL

INVOICE Backup
Nov.

CENTER

INVOICE Backup
Nov.

RIGHT

INVOICE Backup
Nov.

Important !

- Le réglage d'alignement de blocs ne s'applique que lorsque **FIX** est sélectionné pour le réglage **T-LENGTH**.

■ Pour aligner les blocs dans une étiquette

1. En mode Composition libre, saisissez le texte souhaité et divisez-le en blocs, si nécessaire.
 - Voir page 22 pour le détail au sujet des blocs.
2. Appuyez sur **FORM**.
 - Si votre étiquette ne comprend qu'un seul bloc, passez directement à l'étape 4 de la procédure.
3. Utilisez \wedge et \vee pour sélectionner **ALL FORM**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \wedge et \vee pour faire défiler l'écran jusqu'au réglage **T-LENGTH**.
5. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour spécifier le réglage **FIX**, puis appuyez sur \vee .



La valeur de la longueur est surlignée.

- Si un bloc contient plusieurs lignes, vous pouvez aussi aligner le texte avec **B-LENGTH AUTO**. Dans ce cas, l'alignement s'effectue sur la ligne la plus courte du texte, comme indiqué ci-dessous.

LEFT

Round
Estimate①

EQUAL

Round
Estimate①

CENTER

Round
Estimate①

RIGHT

Round
Estimate①

6. Utilisez les touches numériques, ou ⏪ (diminution) et ⏩ (augmentation) pour changer la longueur de l'étiquette.
 - Utilisez un réglage d'étiquette plus long que la valeur qui apparaît à l'origine sur l'afficheur.
7. Utilisez ⏴ pour faire défiler l'écran jusqu'au paramètre **B-ALIGN**.
8. Utilisez ⏪ et ⏩ pour sélectionner le réglage d'alignement souhaité.
 - À chaque pression de ⏪ ou ⏩ le réglage passe de **EQUAL**, **CENTER**, **RIGHT** à **LEFT**.

FREE DESIGN : Changement de la taille du texte de l'étiquette

Normalement lorsque vous imprimez, la taille optimale est automatiquement sélectionnée selon la largeur de la bande et le nombre de lignes du texte (Ajustement auto).

Vous pouvez aussi spécifier vous-même la taille des caractères et invalidez ajustement automatique en procédant de la façon suivante.

La taille des caractères peut être spécifiée de deux façons différentes :

- En spécifiant la taille d'une suite de caractères
- En spécifiant la taille des lignes du texte

Important !

- Notez que les valeurs spécifiées ne sont pas des tailles absolues mais les multiples d'une taille. La taille " 2 x 3 " par exemple, spécifie le double de la hauteur normale et trois fois la largeur normale.

Spécification de la taille d'une suite de caractères

Vous pouvez spécifier une taille de 1 x 1 à 5 x 8 pour une suite de caractères. Notez que la taille verticale maximale que vous pouvez spécifier dépend de la largeur de la bande utilisée. Pour le détail, voir " Largeur de bande, nombre de lignes et tailles des caractères " à la page 72.

1x1

Yes

2x3

Yes

4x4

Yes

5x6

Yes

- Notez que la façon dont la taille de caractères spécifiée affecte le texte dépend de son orientation (verticale ou horizontale).

1x2 (Horizontale)

Yes

1x2 (Verticale)

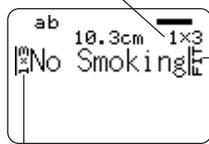
Y e s

■ Pour spécifier la taille d'une suite de caractères

Exemple : Spécifier 1x3 comme taille pour " No Smoking " dans le texte " No Smoking here! "

1. En mode Composition libre, saisissez le texte que vous voulez.
2. Appuyez sur **SIZE**.
3. Utilisez \odot et \ominus pour sélectionner **CHARACTER**, puis appuyez sur **SET**.
4. Après avoir surligné la valeur **HEIGHT**, utilisez \odot et \ominus pour changer la valeur.
 - Ici nous allons spécifier 1 comme valeur.
 - Vous pouvez aussi saisir une valeur avec les touches numériques.
 - L'imprimante bipie et la valeur ne peut pas être saisie si elle n'est pas valide.
5. Appuyez sur \odot pour surligner la valeur **WIDTH**.
 - Si vous spécifiez la valeur **HEIGHT** en appuyant sur une touche numérique, la valeur **WIDTH** sera automatiquement surlignée.
6. Utilisez \odot et \ominus pour changer la valeur **WIDTH** puis appuyez sur **SET**.
 - Ici nous allons spécifier la valeur 3.
7. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour amener le curseur sur le premier caractère de la suite de caractères à laquelle vous voulez appliquer le réglage, puis appuyez sur **SET**.
 - Ici amenez le curseur sur " N ".
8. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour amener le curseur sur le dernier caractère de la suite à laquelle vous voulez appliquer la taille spécifiée, puis appuyez sur **SET**.
 - Ici nous allons sélectionner " No Smoking ".

Taille des caractères



Repère d'ajustement automatique

Repère de taille des caractères

Taille des caractères : Indique la taille des caractères à la position du curseur.

Repère de taille des caractères : Ce repère indique le point à partir duquel la taille spécifiée est valide.

Repère d'ajustement automatique : Ce repère est automatiquement inséré par l'imprimante pour indiquer que le texte à sa droite sera ajusté automatiquement.

- Le repère de taille de caractères et le repère d'ajustement automatique apparaissent uniquement sur l'afficheur. Ils ne sont pas imprimés sur l'étiquette.
- Pour supprimer un repère de taille de caractères, amenez le curseur sur le repère, puis appuyez sur **DEL**.
- Lorsque vous supprimez un repère de taille de caractères, le texte à la droite de celui-ci prend la taille du caractère suivant à la gauche. Lorsque vous supprimez le dernier repère de taille de caractères, la taille du texte est spécifiée automatiquement par l'imprimante en fonction de la largeur de la bande utilisée et du nombre de lignes du texte.
- Notez que la taille de caractères spécifiée s'applique à tous les caractères jusqu'à la fin du bloc actuel. Elle ne s'applique pas à plusieurs blocs.

Taille des caractères 1x3

Ajustement automatique



Spécification de la taille des lignes du texte

Vous pouvez spécifier la taille des lignes du texte en sélectionnant le format de la façon suivante.

Nombre de lignes	Format	24 mm ou 18 mm de largeur	12 mm de largeur	9 mm de largeur
1	A 	1 x 1	1 x 1	1 x 1
	B 	2 x 2	2 x 2	2 x 2*
	C 	3 x 3	3 x 3*	–
	D 	4 x 4	–	–
	E 	5 x 5*	–	–
2	A 	1 x 1 1 x 1	–	–
	B 	1 x 1 2 x 2	–	–
	C 	2 x 2 1 x 1	–	–
	D 	2 x 2 2 x 2	–	–
	E 	1 x 1 3 x 3*	–	–
	F 	3 x 3* 1 x 1	–	–

Nombre de lignes	Format	24 mm ou 18 mm de largeur	12 mm de largeur	9 mm de largeur
3	A 	1 x 1 1 x 1 1 x 1	–	–
	B 	1 x 1 1 x 1 2 x 2*	–	–
	C 	1 x 1 2 x 2* 1 x 1	–	–
	D 	2 x 2* 1 x 1 1 x 1	–	–

* Plus petit lorsque l'étiquette contient un cadre.

Important !

- La taille des lignes du texte ne peut pas être spécifiée dans le cas d'une bande de 6 mm de largeur.
- La taille des lignes du texte ne peut pas être spécifiée si vous avez quatre lignes de texte ou plus.
- La taille des lignes du texte ne peut pas être spécifiée si des tailles ont déjà été spécifiées pour une suite de caractères.

Exemple:

Chicago Office

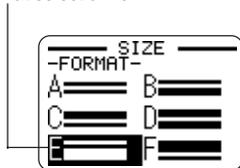
Business Performance

Ligne 1 : 1x1 (Deux lignes, Format E)

Ligne 2 : 3x3 (Bande de 18 mm de largeur)

1. Dans le mode Composition libre, saisissez le texte souhaité.
2. Appuyez sur **SIZE**.
3. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **LINE**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches de curseur pour sélectionner le format souhaité, puis appuyez sur **SET**.

Format sélectionné



Lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée, la spécification automatique de la taille des lignes du texte est annulée.

- Changement du nombre de lignes
- Spécification de la taille d'une suite de caractères (page 32)

Petite police

- L'imprimante présente une option de petite police, qui peut être sélectionnée automatiquement en fonction du nombre de lignes (le nombre de lignes du texte saisi ou le nombre de lignes dans le format utilisé) et de la largeur de la bande. Un indicateur apparaît à côté de l'indicateur [SMALL FONT] lorsque la petite police de caractères est utilisée.
- Un nombre similaire à " 2/5 " indique le format de l'étiquette lorsque la petite police est sélectionnée. Ce nombre signifie qu'il y a en tout 5 lignes et que le curseur se trouve sur la 2^e ligne.

Indicateur de format d'étiquette



Petite police

- Notez ce qui suit à propos de la petite police.
 - Les réglages de police ne s'appliquent pas (tout est imprimé avec la même police).
 - Le réglage proportionnel est désactivé.
 - Le changement de style ou l'effet obtenu lorsque la petite police est utilisée peut donner des résultats indésirables.
 - Les illustrations et les caractères personnalisés peuvent ne pas s'imprimer correctement lorsque la petite police est utilisée.

FREE DESIGN : Utilisation de cadres

Cette imprimante présente tout un choix de cadres que vous pouvez utiliser pour imprimer des étiquettes. Voir page 69 pour la liste des cadres disponibles.

Exemple



Bande de 18 mm de largeur, Numéro de cadre 55

■ Pour ajouter un cadre à une étiquette

1. Dans le mode Composition libre, saisissez le texte souhaité.
2. Appuyez sur **FRAME**.
3. Utilisez les touches de curseur pour sélectionner le cadre souhaité, puis appuyez sur **SET**.
 - Ici nous allons sélectionner .
4. Utilisez  et  pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez les touches numériques (ou  et ) pour spécifier le nombre de copies, puis appuyez sur .
- Vous pouvez spécifier une valeur de 1 à 100 pour le nombre de copies.
6. Utilisez  et  pour sélectionner le mode de coupure de la bande (page 38), puis appuyez sur **SET**.
 - L'impression commence.
 - L'attribut de texte **BOX** n'est pas appliqué lors de l'impression d'un cadre.

Cadres et nombre de lignes

Le nombre de lignes pouvant être imprimées avec un cadre dépend de la largeur de la bande.

	24/18 mm	12 mm	9 mm	6 mm
Nombre de lignes avec cadre	6 au maximum	3 au maximum	2 au maximum	1

Création d'une étiquette avec code-barres



L'imprimante permet aussi de créer et d'imprimer des étiquettes contenant des codes-barres.

Types de codes-barres pris en charge

■ EAN

EAN-13
EAN-8
UPC-A
UPC-E

■ ITF

ITF

■ CODE39

■ CODABAR (NW-7)

Important !

- Utilisez une bande d'au moins 12 mm pour l'impression de codes-barres.
- Vous pouvez saisir 60 caractères au maximum pour le commentaire au-dessus du code-barres.
- Veillez à vérifier si chaque code-barres est bien exact. Faites les réglages suivants si les codes-barres obtenus sur l'imprimante sont difficiles à lire.
 - Réduisez l'intensité de l'impression (page 55).
 - Augmentez la taille du code-barres (étape 8 de " Pour créer une étiquette avec code-barres ".
 - Sélectionnez **FULL CUT** ou **UNCUT** comme mode de coupure (page 38).
- Les bandes suivantes sont idéales pour l'impression de codes-barres.
 - Les lettres entre parenthèses indiquent les noms des modèles de bandes.
 - Bande blanche, impression noire (WE)
 - Bande blanche, impression bleue (WEB)
 - Bande jaune, impression noire (YW)

Exemple



Cartouche de 18 mm de largeur

■ Pour créer une étiquette avec code-barres

1. Appuyez sur **(ON)** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **TAPE** pour accéder au mode TAPE.
3. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez directionnelles pour sélectionner , puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez directionnelles pour sélectionner le type de code-barres, puis appuyez sur **SET**.
 - Si vous sélectionnez ITF, CODE39 ou CODABAR comme type de code-barres, spécifiez si vous voulez utiliser un chiffre de contrôle sur l'écran suivant, puis appuyez sur **SET**.
6. Saisissez le texte, si nécessaire, puis appuyez sur **SET**.
 - Si vous ne voulez pas ajouter de commentaire, appuyez simplement sur **SET** sans rien saisir.
7. Saisissez les données pour le code-barres, puis appuyez sur **SET**.
8. Utilisez **(^)** et **(v)** pour sélectionner la taille du code-barres, puis appuyez sur **SET**.
9. Utilisez **(^)** et **(v)** pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.
10. Utilisez les touches numériques (ou **(←)** et **(→)**) pour spécifier le nombre de copies, puis appuyez sur **(v)**.
 - Vous pouvez spécifier une valeur de 1 à 100 comme nombre de copies.
11. Utilisez **(←)** et **(→)** pour sélectionner le mode de coupure de la bande (page 38), puis appuyez sur **SET**.
 - L'impression commence.
 - Pour le détail sur la sauvegarde des données de l'étiquette, voir page 54.

Spécification des codes-barres

Code-barres	Chiffre de contrôle*1	Chiffres imprimés*3	Nombre de chiffres saisis*4	Chiffres ajoutés automatiquement		Caractères saisis* 8
					Chiffre de contrôle*1	
EAN-13	Oui	13 chiffres	12 chiffres	–	1 chiffre	Numériques
EAN-8	Oui	8 chiffres	7 chiffres	–	1 chiffre	Numériques
UPC-A	Oui	12 chiffres	11 chiffres	–	1 chiffre	Numériques
UPC-E	Oui*2	6 chiffres	6 chiffres	–	–	Numériques
ITF	Non	4 à 22 chiffres	4 à 22 chiffres Nombres pairs seulement*5	–	–	Numériques
	Oui	4 à 22 chiffres	3 à 21 chiffres Nombres impairs seulement*6	–	1 chiffre	
CODE39	Non	4 à 22 chiffres	2 à 20 chiffres	2 chiffres*7	–	Numériques Alphabétiques A à Z
	Oui	4 à 22 chiffres	1 à 19 chiffres	2 chiffres*7	1 chiffre	Symboles (-)(.)(Espace) (\$)(/)(+)(%)
CODABAR (NW-7)	Non	4 à 22 chiffres	4 à 22 chiffres	–	–	Numériques Symboles (-)(\$)(:)(/) (.)(+)
	Oui	4 à 22 chiffres	3 à 21 chiffres	–	1 chiffre	Alphabétiques (premier, dernier seulement)*9 A à D

- *1 Le chiffre de contrôle est automatiquement calculé en fonction des données saisies. Pour les codes EAN-13, EAN-8 et UPC-A, et lorsqu'un chiffre de contrôle est utilisé avec ITF, ce chiffre est ajouté à la fin des chiffres imprimés. Lorsqu'un chiffre de contrôle est utilisé avec les codes CODE39 ou CODABAR, le chiffre de contrôle est ajouté juste avant le dernier.
- *2 UPC-E comprend un chiffre de contrôle, mais celui-ci n'est pas imprimé sous forme de nombre en dessous du code-barres.
- *3 Le nombre de chiffres imprimés sous un code-barres est égal aux caractères saisis plus les caractères ajoutés automatiquement.
- *4 Un message d'erreur s'affiche si les chiffres ne sont pas suffisants. L'imprimante n'autorise pas non plus la saisie s'il y a trop de chiffres.
- *5 Un message d'erreur apparaît et l'impression est impossible si un nombre impair de chiffres est saisi et si un chiffre de contrôle ITF n'est pas utilisé. Ajoutez un zéro au début des chiffres et saisissez le nombre une nouvelle fois.
- *6 Un message d'erreur apparaît et l'impression est impossible si un nombre pair est saisi et si un chiffre de contrôle ITF est utilisé. Ajoutez un zéro au début des chiffres et saisissez le nombre une nouvelle fois.
- *7 Le code de début et le code de fin de CODE39 doivent être des astérisques.
- *8 Un message d'erreur apparaît et l'impression est impossible si vous spécifiez d'autres caractères que ceux spécifiés ici.
- *9 Avec CODABAR, A, B, C ou D peuvent être utilisés comme code de début et code de fin. Un message d'erreur apparaît et l'impression est impossible si d'autres caractères sont utilisés.

Utilisation des étiquettes

Modes de coupure de la bande

Lorsque vous imprimez toute une série d'étiquettes, le mode de coupure de la bande spécifie si la bande doit être coupée après l'impression de chaque étiquette ou non. Vous pouvez aussi spécifier le type de coupure.

Notez qu'avec certains types de bandes, le coupe-papier peut être endommagé. Utilisez le mode de coupure de la bande adapté à la bande utilisée, comme indiqué dans le tableau suivant.

Lors de l'impression sur ce type de bande:	Utilisez toujours ce mode de coupure:
• Bande à transfert thermique	FULL CUT
• Bande magnétique • Bande réfléchissante	UNCUT

Types de coupures de la bande

Il y a deux types de coupures de la bande : la demi-coupure et la coupure complète.

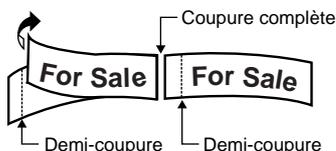
■ Demi-coupure

Avec la demi-coupure, la partie étiquette seulement est coupée, pas la pellicule arrière.

- La demi-coupure n'est pas possible avec une bande de 6 mm de largeur.

■ Coupure complète

La coupure complète coupe la bande et la pellicule arrière.



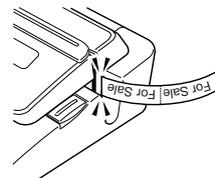
Modes de coupure

Vous avez le choix entre quatre modes de coupure.

- Notez que le type de coupure effectué dépend du mode de coupure et du réglage de marges. Voir " Modes de coupure et marges " à la page 40 pour le détail.
- Aucune coupure (ni demi, ni complète) n'est effectuée lorsque **NONE** est sélectionné comme paramètre **MARGINS**.
- La demi-coupure et la coupure complète peuvent ne pas s'effectuer avec les longueurs de bande suivantes : inférieures à 31 mm lorsque **NARROW** est spécifié comme réglage de marges, inférieures à 38 mm lorsque **MEDIUM** est spécifié comme réglage de marges, ou inférieures à 50 mm lorsque **WIDE** est spécifié comme réglage de marges. Dans ce cas, utilisez une paire de ciseaux pour couper les étiquettes après l'impression.

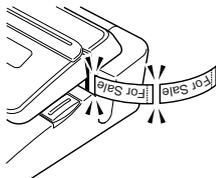
■ CONT HALF CUT

- Cette option permet d'effectuer une demi-coupure entre les étiquettes, et une coupure complète à la fin de l'impression.



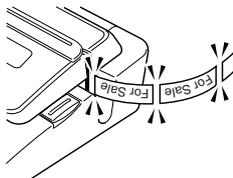
■ FULL+HALF CUT

- Cette option permet d'effectuer une coupure complète à la fin de chaque étiquette et une demi-coupure près du début de chaque étiquette pour que la pellicule arrière s'enlève plus facilement.



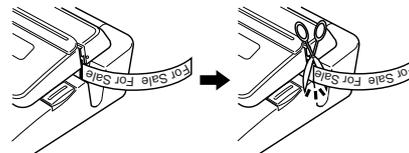
■ FULL CUT

- Cette option permet d'effectuer une coupure complète à la fin de chaque étiquette.
- Utilisez ce réglage lors de l'impression sur bande à transfert thermique.
- Lorsque vous utilisez les réglages de marges **NARROW** et **MEDIUM** avec la coupure complète, la bande excédentaire est coupée.



■ UN CUT

- Lorsque cette option est sélectionnée, l'imprimante ne coupe pas la bande entre les étiquettes.
- Ce réglage est le mieux adapté pour imprimer des étiquettes sans espace et économiser la bande.
- Utilisez Sans coupure pour imprimer sur une bande magnétique ou une bande réfléchissante. Après l'impression, appuyez sur **FUNCTION** puis sur **FEED** pour faire avancer la bande, puis coupez-la avec une paire de ciseaux.



Utilisation d'une bande magnétique ou d'une bande réfléchissante

Il faut prendre des précautions spéciales pour imprimer sur une bande magnétique et une bande réfléchissante. Lorsque vous imprimez sur ce type de bandes, sélectionnez Sans Coupure comme mode de coupure et coupez la bandes vous-même avec une paire de ciseaux, comme indiqué ci-dessous.

Important !

- L'emploi du coupe-papier de l'imprimante pour la demi-coupure ou la coupure complète d'une bande magnétique ou réfléchissante réduit la durée de service de la lame du coupe-papier et peut endommager le mécanisme.
 1. Sélectionnez **NONE** pour le réglage **ALL FORM MARGINS** (page 26), ou **UNCUT** comme mode de coupure de la bande.
 2. Imprimez la bande.
 3. Appuyez sur **FUNCTION FEED** pour faire avancer la bande.
 4. Utilisez une paire de ciseaux pour couper la bande.

Modes de coupeure et marges

Le réglage du mode de coupeure de la bande et des marges affectent le type de coupeure de la bande (complète ou demi-coupeure) et la bougneur des marges de la façon suivante.

Mode de coupeure		CONT HALF CUT			FULL+HALF CUT			FULL CUT			UNCUT		
Moment de la coupeure		Début de bande, si la bande est excédentaire	Entre chaque étiquette	Après l'impression	Début de bande, si la bande est excédentaire	Entre chaque étiquette	Après l'impression	Début de bande, si la bande est excédentaire	Entre chaque étiquette	Après l'impression	Début de bande, si la bande est excédentaire	Entre chaque étiquette	Après l'impression
Marges													
NARROW	Coupeure	Demi coupeure	Demi coupeure	Coupeure complète	Demi coupeure	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Aucune	Aucune	Aucune
	Marges	18,5 mm	3 mm	3 mm	18,5 mm* ¹ 5 mm* ²	3 mm	3 mm	23,5 mm	3 mm	3 mm	23,5 mm	3 mm	3 mm
MEDIUM	Coupeure	Demi coupeure	Demi coupeure	Coupeure complète	Demi coupeure	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Coupeure complète	Aucune	Aucune	Aucune
	Marges	11,5 mm	10 mm	10 mm	11,5 mm* ¹ 5 mm* ²	10 mm	10 mm	23,5 mm	10 mm	10 mm	23,5 mm	10 mm	10 mm
WIDE	Coupeure	Demi coupeure	Demi coupeure	Coupeure complète	Demi coupeure	Coupeure complète	Coupeure complète	Aucune	Coupeure complète	Coupeure complète	Aucune	Aucune	Aucune
	Marges	5 mm	21,5 mm	21,5 mm	5 mm* ¹ 5 mm* ²	21,5 mm	21,5 mm	–	21,5 mm	21,5 mm	–	21,5 mm	21,5 mm
NONE	Coupeure	Aucune	Aucune	Aucune									
	Marges	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

*1: Impression de la première étiquette

*2: Impression de la seconde étiquette et des suivantes

3^e partie – Saisie et édition du texte d'une étiquette

Cette section explique comment saisir et éditer du texte alphanumérique pour créer de nouvelles étiquettes.

Déplacement du curseur

Déplacez le curseur sur l'afficheur avec les touches directionnelles et positionnez-le sur le caractère à supprimer ou à modifier.

■ Pour déplacer le curseur

Pour effectuer cette opération:	Appuyez sur:
Déplacer le curseur vers la gauche	⏪
Déplacer le curseur vers la droite	⏩
Déplacer le curseur vers le haut	⏴
Déplacer le curseur vers le bas	⏵
Déplacer le curseur jusqu'au début de la ligne actuelle de texte	FUNCTION ⏪
Déplacer le curseur jusqu'à la fin de la ligne actuelle de texte	FUNCTION ⏩

Saisie de caractères alphanumériques

La méthode de base pour saisir des caractères alphanumériques est décrite ci-dessous. L'écran de saisie de texte doit être affiché au préalable.

Pour saisir des caractères alphanumériques

Exemple: ABXYZ 1234567890

1. Saisissez les caractères en les tapant sur le clavier de l'imprimante.
 - Pour saisir des majuscules, vous pouvez appuyer sur **SHIFT** ou sur **CAPS**. Il faut appuyer sur **SHIFT** pour chaque caractère majuscule tandis qu'il suffit d'appuyer une fois sur **CAPS** pour saisir des majuscules ou des minuscules jusqu'à une nouvelle pression de **CAPS**.
 - Appuyez sur **SPACE** pour saisir des espaces.
 - En cas d'erreur, appuyez sur **BS** ou **DEL** pour supprimer le caractère, puis recommencez.
2. Lorsque vous atteignez la fin d'une ligne de texte, appuyez sur **SET**.

A propos de la touche CODE

La touche **CODE** permet d'insérer la ponctuation utilisée dans de nombreuses langues. Procédez de la façon suivante pour insérer les caractères souhaités à l'aide de la touche **CODE**.

■ CAPS activée

Touches utilisées	Caractères obtenus	Touches utilisées	Caractères obtenus	Touches utilisées	Caractères obtenus
CODE U	Û	CODE Z	Ž	CODE 5	^
CODE O	Œ	CODE C	Ç	CODE 6	˘
CODE P	À	CODE N	Ñ	CODE 7	°
CODE A	Æ	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	Ö	CODE 2	¨	CODE 9	˜
CODE K	Ä	CODE 3	¨	CODE 0	˘
CODE L	Ø	CODE 4	~		

■ CAPS désactivée

Touches utilisées	Caractères obtenus	Touches utilisées	Caractères obtenus	Touches utilisées	Caractères obtenus
CODE U	ü	CODE L	ø	CODE 4	~
CODE O	œ	CODE Z	ž	CODE 5	^
CODE P	à	CODE C	ç	CODE 6	˘
CODE A	æ	CODE N	ñ	CODE 7	°
CODE S	ß	CODE 1	´	CODE 8	/
CODE J	ö	CODE 2	¨	CODE 9	˜
CODE K	ä	CODE 3	¨	CODE 0	˘

Exemple : Saisir à **CODE 1 () A**

Saisie de symboles et de caractères spéciaux

Le menu **SYMBOL** met à votre disposition un certain nombre de symboles, pictogrammes et formats numériques spéciaux en plus des lettres grecques et russes.

Pour utiliser le menu **SYMBOL**

1. Après avoir positionné le curseur à l'endroit où le symbole, le pictogramme, le nombre, la lettre grecque ou la lettre russe doit être saisi, appuyez sur la touche **SYMBOL** pour afficher le menu **SYMBOL**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner le type de caractère souhaité, puis appuyez sur **SET**.
 - Au moment où vous appuyez sur **SET**, un menu de symboles, pictogrammes, formats numériques, lettres grecques ou lettres russes apparaît.
 - Pour dégager le menu **SYMBOL** sans rien sélectionner, appuyez sur **ESC**.
3. Sélectionnez le caractère souhaité avec les touches directionnelles, puis appuyez sur **SET**.
 - Au moment où vous appuyez sur **SET** l'écran de saisie réapparaît avec le symbole, le pictogramme, le nombre, la lettre grecque ou la lettre russe sélectionné à l'endroit où se trouvait le curseur lorsque vous avez affiché le menu **SYMBOL**.
 - Vous trouverez à la page 68 la liste complète des symboles, pictogrammes, formats numériques, lettres grecques et lettres russes disponibles dans chaque menu.

Saisie d'illustrations

L'imprimante offre un choix de 124 illustrations qui peuvent être insérées dans vos étiquettes

Pour saisir des illustrations

1. Après avoir positionné le curseur à l'endroit où vous voulez insérer une illustration, appuyez sur la touche **ILLUST** pour afficher le menu ILLUST.
2. Sélectionnez l'illustration souhaitée avec les touches directionnelles et appuyez sur **SET**.
 - Au moment où vous appuyez sur **SET** l'écran de saisie réapparaît avec l'illustration sélectionnée à la position où se trouvait le curseur lorsque vous avez affiché le menu ILLUST.
 - Reportez-vous à la page 68 pour la liste complète des illustrations disponibles.

Suppression d'un seul caractère

Vous pouvez supprimer un seul caractère à l'aide de la touche **BS** ou de la touche **DEL**. L'emploi de ces deux touches diffère seulement par la position du curseur.

Pour supprimer un caractère à l'aide de la touche BS

Exemple : Remplacer le mot " commmputer " par " computer ".

1. Utilisez  et  pour positionner le curseur sous " p ".
2. Appuyez deux fois sur **BS** pour supprimer les deux m à la gauche du curseur et décaler " puter " vers la gauche.

Pour supprimer un caractère à l'aide de la touche DEL

Exemple : Remplacer le mot " commmputer " par " computer ".

1. Utilisez  et  pour positionner le curseur sous le premier " m " (le plus à gauche).
2. Appuyez deux fois sur **DEL** pour supprimer les deux m à la position du curseur et décaler " mputer " vers la gauche.

Suppression du texte saisi

Pour supprimer le texte sur l'écran de saisie, effectuez les opérations suivantes.

Pour supprimer tout le texte

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **BS** (CLS).
 - Si vous supprimez tout le texte dans le mode Composition libre, un écran vous laissant le choix entre **ALL** et **PART** apparaîtra. Utilisez  et  pour sélectionner **ALL**, puis appuyez sur **SET**.
2. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET**.
 - Tout le texte affiché sur l'écran de saisie est supprimé.
 - Si vous voulez abandonner l'opération sans rien supprimer, appuyez sur **ESC** au lieu de **SET**.

Pour supprimer une partie du texte (Composition libre)

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **BS** (CLS).
2. Utilisez  et  pour sélectionner **PART**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le premier caractère du texte que vous voulez supprimer, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le dernier caractère du texte que vous voulez supprimer, puis appuyez sur **SET**.

Edition de texte

Vous pouvez régler l'imprimante pour qu'elle insère de nouveaux caractères entre les caractères existants ou pour qu'elle remplace les caractères existants par les nouveaux. Notez comme dans l'exemple suivant.

Exemple

Texte existant: ABCDEFGHI
Position du curseur: E
Nouveau caractère: XXX

Insertion

Résultat: ABCDXXXEFGHI

Réécriture

Résultat: ABCDXXXHI

Pour commuter entre réécriture et insertion

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **SET UP** pour afficher le menu SET UP.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **INPUT**, puis appuyez sur **SET**.
3. Sur l'écran qui apparaît, utilisez  et  pour sélectionner **INSERT** ou **OVERWRITE**, puis appuyez sur **SET**.
 - L'indicateur CAPS est surligné sur l'afficheur lorsque la surécriture est activée. L'indicateur CAPS apparaît normalement (non surligné) lorsque l'insertion est sactivée.

Utilisation de phrases prêtes à l'emploi

Neuf phrases prêtes à l'emploi ont été enregistrées dans la mémoire de l'imprimante pour être insérées, si nécessaire, sur les étiquettes. A l'origine ce sont des phrases souvent utilisées pour l'étiquetage ; elles sont numérotées de 1 à 8. Vous pouvez utiliser ces phrases ou bien les remplacer par d'autres.

La mémoire de l'imprimante contient à l'origine les phases suivantes.

- 1 Digital Image (Image numérique)
- 2 Date Recorded : (Date d'enregistrement :)
- 3 Backup Date (Copie)
- 4 Confidential (Confidentiel)
- 5 Hit Album (Chansons célèbres)
- 6 Omnibus (Rediffusion)
- 7 My Favorites (Chansons préférées)
- 8 Recorded At : (Enregistrement à :)
- 9 <vide>

Pour rappeler une phrase

1. Pendant la saisie du texte, appuyez sur **PHRASE MEMORY**.
 - La liste des phrases disponibles apparaît.
2. Utilisez  et  pour sélectionner la phrase souhaitée, puis appuyez sur **SET**.
 - La phrase sélectionnée est rappelée et saisie sur l'écran de saisie.
 - Vous pouvez aussi sélectionner une phrase en saisissant son numéro, de 1 à 9.
 - Si le nombre total de caractères de la phrase sélectionnée dépasse la limite, le message d'erreur " ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED! " apparaîtra. Seule une partie de la phrase sera alors saisie.

Pour créer un nouveau texte

1. Appuyez sur **PHRASE MEMORY**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **[DATA EDIT]**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **MAKE**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
 - L'écran **NEW / STRING→PHRASE** n'apparaît pas si aucun texte n'est affiché sur l'écran de saisie de texte.
5. Sur l'écran de saisie qui apparaît, saisissez le texte souhaité et appuyez sur **SET**.
6. Utilisez  et  pour sélectionner la mémoire où vous voulez enregistrer la phrase, puis appuyez sur **SET**.
7. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour enregistrer la phrase ou sur **ESC** pour abandonner.

Pour enregistrer le texte saisi dans la mémoire

1. Pendant la saisie du texte qui doit être enregistré, appuyez sur **PHRASE MEMORY**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **[DATA EDIT]**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **MAKE**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner **STRING→PHRASE**, puis appuyez sur **SET**.
5. Sur l'écran de saisie qui apparaît, vérifiez le texte, changez-le si nécessaire et appuyez sur **SET**.

Lorsque vous sauvegardez du texte dans la mémoire de phrase

- Si le texte contient des repères de taille de caractères, de retour à la ligne, de blocs, etc., ces caractères sont sauvegardés sous forme d'espaces.
- Si le texte contient 49 caractères ou plus, les premiers 49 caractères sont sauvegardés comme texte.

6. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la mémoire où vous voulez enregistrer le texte, puis appuyez sur **SET**.
7. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour enregistrer la phrase ou sur **ESC** pour abandonner.

Pour modifier une phrase de la mémoire

1. Appuyez sur **PHRASE MEMORY**.
2. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **[DATA EDIT]**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **EDIT**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la mémoire contenant la phrase que vous voulez modifier, puis appuyez sur **SET**.
5. Sur l'écran de texte qui apparaît, vérifiez le texte et effectuez les changements nécessaires, puis appuyez sur **SET**.
6. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la mémoire où vous voulez enregistrer le texte, puis appuyez sur **SET**.
7. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour enregistrer la phrase ou sur **ESC** pour abandonner.

Pour supprimer une phrase de la mémoire

1. Appuyez sur **PHRASE MEMORY**.
2. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **[DATA EDIT]**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **DELETE**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la mémoire contenant la phrase que vous voulez supprimer, puis appuyez sur **SET**.
5. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour supprimer la phrase ou sur **ESC** pour abandonner.

Utilisation du Copier - Coller

Vous pouvez copier le texte saisi à un endroit pour le coller à un autre endroit.

■ Pour copier du texte

1. Saisissez le texte que vous voulez copier.
2. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **COPY**.
 - Le message " COPY OPERATION COMPLETE " apparaît et l'écran de saisie apparaît lorsque la copie est terminée.
 - La copie laisse le texte affiché tel quel. Une copie de ce texte est simplement mise en la mémoire.
 - Vous pouvez copier jusqu'à 49 caractères en une seule fois. Si plus de 49 caractères figurent sur l'écran, seuls les 49 premiers caractères seront sélectionnés.
 - Vous pouvez avoir jusqu'à neuf copies à dans la mémoire. La copie la plus ancienne est effacée pour laisser place à la 10^e copie, le cas échéant.
 - Les repères de taille de caractères, de retours à la ligne et de blocs inclus dans le texte sont automatiquement remplacés par des espaces lorsque le texte est copié.

■ Pour coller le texte copié

1. Lorsque vous saisissez le texte, appuyez sur **PASTE**.
2. Sur la liste de textes copiés qui apparaît, utilisez  et  pour sélectionner le texte souhaité, puis appuyez sur **SET**.
 - Les données sélectionnées sont collées à la position du curseur.
 - Si, à cause du texte copié, la limite de caractères est dépassée, le message " TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED " s'affiche et certains caractères ne seront pas copiés.

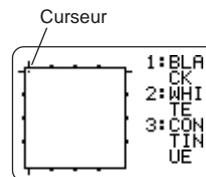
Caractères personnalisés

Vous pouvez personnaliser quatre caractères et les sauvegarder dans la mémoire. Ces caractères peuvent être créés à partir de rien ou bien à partir de caractères ou de symboles existants.

■ Pour créer un nouveau caractère à partir de rien

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis **USER CHR**.
 - Si l'écran est vide ou si le curseur se trouve à une position vide, vous passez directement à l'écran de personnalisation de caractères. Dans ce cas, ignorez l'étape 3, et passez directement à l'étape 4.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **MAKE**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **NEW**, puis appuyez sur **SET**.
 - L'écran NEW/USE INPUT CHAR n'apparaît pas si aucun caractère n'est saisi à la position du curseur sur l'écran de saisie de texte.

Écran de personnalisation de caractères



4. Procédez de la façon suivante pour tracer le caractère souhaité.

Pour:	Il faut:
Déplacer le curseur	Utiliser les touches directionnelles.
Positionner le curseur à la gauche, la droite, le haut ou le bas de l'écran de dessin	Appuyer sur FUNCTION puis sur  ,  ,  , ou  .
Tracer un point noir	Appuyer sur 1 de sorte que BLACK soit surligné sur l'afficheur.
Tracer un point blanc	Appuyer sur 2 de sorte que WHITE soit surligné sur l'afficheur.
Tracer une ligne de points noirs	Appuyer sur 1 et 3 de sorte que BLACK et CONTINUE soient surlignés sur l'afficheur, puis utiliser les touches directionnelles pour déplacer le curseur.
Tracer une ligne de points blancs	Appuyer sur 2 et 3 de sorte que WHITE et CONTINUE soient surlignés sur l'afficheur, puis utiliser les touches directionnelles pour déplacer le curseur.

- Notez que vous ne pouvez tracer et effacer que des lignes droites. Vous ne pouvez pas tracer et supprimer des lignes en diagonale. Pour créer des lignes en diagonale, vous devez placer chaque point de la ligne, un à un.
- A chaque pression de **3** lorsque **BLACK** ou **WHITE** est surligné, le réglage **CONTINUE** est activé (surligné) ou désactivé (non surligné).

5. Lorsque vous avez terminé le caractère, appuyez sur **SET**.
6. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner la mémoire où vous voulez sauvegarder le caractère personnalisé, puis appuyez sur **SET**.
7. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour sauvegarder le caractère.

■ Pour créer un nouveau caractère à partir d'un caractère existant

1. Saisissez le caractère ou le symbole que vous voulez utiliser pour créer un nouveau caractère et mettez le curseur sous le caractère.
2. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **USER CHR**.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **MAKE**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner **USE INPUT CHAR** puis appuyez sur **SET**.
5. Effectuez les étapes 4 à 7 de " Pour créer un nouveau caractère à partir de rien " pour créer et sauvegarder le nouveau caractère.

■ Pour créer un nouveau caractère à partir d'un caractère personnalisé

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **USER CHR**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **EDIT** puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le caractère qui servira de base au nouveau, puis appuyez sur **SET**.
4. Effectuez les étapes 4 à 7 de " Pour créer un nouveau caractère à partir de rien " pour créer et sauvegarder le nouveau caractère.

Pour rappeler un caractère personnalisé

1. Après avoir positionné le curseur sur l'écran de saisie à l'endroit où vous voulez saisir le caractère personnalisé, appuyez sur **FUNCTION** puis sur **USER CHR**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **RECALL**, puis appuyez sur **SET**.
3. Sélectionnez le caractère que vous voulez rappeler avec les touches directionnelles et appuyez sur **SET**.

Pour supprimer un caractère personnalisé

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **USER CHR**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **DELETE** avec les touches directionnelles et appuyez sur **SET**.
3. Sélectionnez le caractère personnalisé que vous voulez supprimer avec les touches directionnelles et appuyez sur **SET**.
4. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour supprimer le caractère sélectionné ou sur **ESC** pour abandonner.

4^e partie – Contrôle de l'aspect du texte

Les opérations mentionnées dans cette section permettent de sélectionner les polices et d'utiliser les attributs des polices (styles et effets) pour rendre vos étiquettes plus attrayantes et facilement repérables.

Sélection d'une police

L'imprimante présente les cinq polices de caractères suivantes.

- New Sans-serif (SANS-SERIF)

ABC

- New Sans-serif italique (SANS-SERIF ITC)

ABC

- New Sans-serif arrondie (SANS-SERIF RND)

ABC

- New Roman (ROMAN)

ABC

- New Roman italique (ROMAN ITC)

ABC

Vous pouvez aussi spécifier une police après avoir saisi du texte ou spécifier une police par défaut qui est automatiquement utilisée lorsque vous créez une nouvelle étiquette.

La police sélectionnée est indiquée par le pointeur sur la droite de l'afficheur.

Petite police

Lorsque vous imprimez sur un disque, SMALL FONT est utilisé si les caractères sont de 2 mm, quel que soit le réglage de police actuel. Lors de l'impression sur bande, SMALL FONT est utilisé pour l'impression lorsque le nombre de lignes (nombre de lignes saisies ou nombre de lignes dans le format sélectionné) et la largeur de la bande l'exigent. Un pointeur apparaît à côté de l'indicateur **SMALL FONT** lorsque SMALL FONT est utilisé.

- Lorsque SMALL FONT est utilisé, les points suivants sont valables.
- Tous les réglages de police sont ignorés. Tout est imprimé avec la même police.
- Le réglage proportionnel est désactivé.
- Le changement de style ou l'effet obtenu lorsque SMALL FONT est utilisé peut donner des résultats indésirables.
- Les illustrations et les caractères personnalisés peuvent ne pas être imprimés correctement lorsque SMALL FONT est utilisé.

Pour changer la police par défaut

1. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **SET UP** pour afficher le menu SET UP.
 2. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **DEFAULT FONT**, puis appuyez sur **SET**.
 3. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la police que vous voulez utiliser par défaut, puis appuyez sur **SET**.
- La police spécifiée par défaut est utilisée en priorité pour toutes les nouvelles étiquettes. Pour la changer pendant la saisie du texte, procédez comme indiqué ci-dessus.

Pour changer la police du texte qui vient d'être saisi

1. Après avoir saisi le texte souhaité, appuyez sur **FONT**.
2. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner la police souhaitée, puis appuyez sur **SET**.
3. Sur l'écran suivant, sélectionnez la plage de texte à laquelle la police doit s'appliquer, puis appuyez sur.

Pour appliquer le réglage de police à ce texte :	Sélectionnez cette option :
Tout le texte de l'étiquette	ALL
Tout le texte du bloc actuel (Composition libre seulement)	BLOCK
Tout le texte de la ligne actuelle	LINE
Caractères spécifiques (Composition libre seulement)	CHARACTER

- Si vous sélectionnez **ALL** pour un texte en composition libre, appuyez sur **SET**. Ce réglage s'appliquera au texte et l'écran de saisie réapparaîtra.
- Si vous sélectionnez un autre réglage dans le mode Composition libre, un écran de spécification de la plage similaire au suivant s'affiche. Effectuez les étapes 4 et 5 pour spécifier la plage de texte.



4. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour amener le curseur sur le premier caractère du texte auquel vous voulez appliquer le réglage FONT, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour amener le curseur sur le dernier caractère du texte auquel vous voulez appliquer le réglage FONT, puis appuyez sur **SET**.
 - Le réglage est appliqué et l'écran de saisie réapparaît.

Utilisation des attributs du menu STYLE

Le menu STYLE permet d'appliquer les attributs suivants à votre texte.



- Notez que les attributs du menu STYLE ne s'appliquent pas aux illustrations ou caractères personnalisés.

■ Pour appliquer les attributs de texte du menu STYLE

1. Saisissez le texte dont vous voulez changer les attributs.
2. Appuyez sur **STYLE**.
3. Appuyez sur et pour sélectionner **STYLE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Si l'option **EFFECT** n'apparaît pas sur l'écran, passez à l'étape 4.
4. Utilisez et pour sélectionner le réglage de STYLE souhaité, puis appuyez sur **SET**.
 - Lorsque **NORMAL** est sélectionné, le réglage du menu STYLE actuel est annulé.

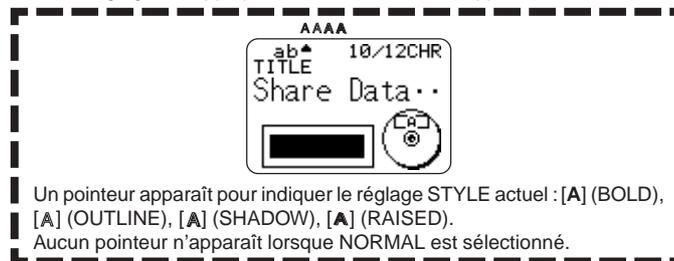
5. Utilisez et pour sélectionner le texte auquel vous voulez appliquer le réglage STYLE, puis appuyez sur **SET**.

Pour appliquer le réglage STYLE à ce texte :	Sélectionnez cette option :
Tout le texte de l'étiquette	ALL
Tout le texte du bloc actuel (Composition libre seulement)	BLOCK
Tout le texte de la ligne actuelle	LINE
Certains caractères (Composition libre seulement)	CHARACTER

- Si vous sélectionnez **ALL** pour un texte en composition libre, appuyez sur **SET**. Ce réglage s'appliquera au texte et l'écran de saisie réapparaîtra.
- Si vous sélectionnez un autre réglage dans le mode Composition libre, un écran de spécification de la plage similaire au suivant s'affiche. Effectuez les étapes 6 et 7 pour spécifier la plage de texte.



6. Utilisez et pour amener le curseur sur le premier caractère du texte auquel vous voulez appliquer le réglage STYLE, puis appuyez sur **SET**.
7. Utilisez et pour amener le curseur sur le dernier caractère du texte auquel vous voulez appliquer le réglage STYLE, puis appuyez sur **SET**.
 - Le réglage est appliqué et l'écran de saisie réapparaît.



Utilisation des attributs du menu EFFECT

Le menu EFFECT permet d'appliquer les attributs suivants au texte d'une étiquette créée en mode Composition libre.

Exemples

SHADING	UNDERLINE	BOX(CHARACTER)	BOX(TEXT)
E-Mail	<u>E-Mail</u>	E-Mail	E-Mail

■ Pour appliquer les attributs de texte du menu EFFECT

1. Saisissez le texte dont vous voulez changer les attributs.
2. Appuyez sur **STYLE**.
3. Appuyez sur  et  pour sélectionner **EFFECT**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez  et  pour sélectionner le réglage EFFECT souhaité, puis appuyez sur **SET**.
 - Pour enlever tous les attributs du texte actuellement sélectionné, sélectionnez **CANCEL**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez  et  pour spécifier la manière dont l'effet sera appliqué, puis appuyez sur **SET**.
6. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le premier caractère de la suite de caractères à laquelle vous voulez appliquer le réglage EFFECT, puis appuyez sur **SET**.
7. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le dernier caractère de la suite de caractères à laquelle vous voulez appliquer le réglage EFFECT, puis appuyez sur **SET**.
 - Le réglage est appliqué et l'écran de saisie réapparaît.

■ Pour retirer tous les réglages EFFECT

1. Appuyez sur **STYLE**.
2. Utilisez  et  pour sélectionner **EFFECT**, puis appuyez sur **SET**.
3. Utilisez  et  pour sélectionner **CANCEL**, puis appuyez sur **SET**.
 - Si vous voulez retirer un réglage EFFECT, sélectionnez son nom avec les touches directionnelles, puis appuyez sur **SET**.^{*1}
4. Utilisez  et  pour sélectionner **CHARACTER**^{*2}, puis appuyez sur **SET**.^{*2} Vous pouvez sélectionner d'autres réglages si vous voulez.
5. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le premier caractère de la suite de caractères de laquelle vous voulez retirer les réglages EFFECT, puis appuyez sur **SET**.
6. Utilisez  et  pour amener le curseur sur le dernier caractère de la suite de caractères de laquelle vous voulez retirer les réglages EFFECT, puis appuyez sur **SET**.

^{*1} Si vous voulez retirer un réglage EFFECT précis, appuyez sur **DEL** au lieu de **SET**.

Combinaison d'effets

Les effets SHADING, UNDERLINE et BOX peuvent être combinés, si nécessaire. Appliquez simplement un effet, puis refaites les opérations précédentes pour en appliquer un autre.

For Sale	For Sale	For Sale
SHADING + BOX (TEXT)	SHADING + UNDERLINE	SHADING + UNDERLINE + BOX (CHARACTER)

- Si vous utilisez BOX et UNDERLINE avec certaines tailles de caractères, le soulignement et la ligne inférieure du cadre se superposeront.

5^e partie – Enregistrement, rappel et suppression d'étiquettes

Pour enregistrer une étiquette

1. Créez l'étiquette que vous voulez enregistrer.
2. Lorsque vous avez saisi tout le texte, l'écran suivant apparaît sur l'afficheur de l'imprimante.



3. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionner **STORE**.
4. Appuyez sur **SET**.
5. Désignez l'étiquette par un nom de cinq caractères au maximum et appuyez sur **SET**.



Mémoire totale utilisée par les étiquettes enregistrées.

6. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour enregistrer l'étiquette ou sur **ESC** pour abandonner.

Pour rappeler une étiquette

1. Appuyez sur ON pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionner **DISC** ou **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **DISC** ou **TAPE** pour accéder au mode DISC ou TAPE.
3. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionnez **STORED DATA**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionnez **RECALL**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez \uparrow et \downarrow pour faire défiler les noms d'étiquettes jusqu'à ce que l'étiquette souhaitée apparaisse.
6. Appuyez sur **SET** pour afficher l'étiquette.
 - Vous pouvez maintenant imprimer l'étiquette ou la changer.

Pour supprimer une étiquette

1. Appuyez sur ON pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionner **DISC** ou **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur **DISC** ou **TAPE** pour accéder au mode DISC ou TAPE.
3. Utilisez \leftarrow et \rightarrow pour sélectionnez **STORED DATA**, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez \uparrow et \downarrow pour sélectionnez **DELETE**, puis appuyez sur **SET**.
5. Utilisez \uparrow et \downarrow pour faire défiler les noms d'étiquettes jusqu'à ce que celle vous voulez supprimer apparaisse.
6. Appuyez sur **SET**.
7. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET** pour supprimer l'étiquette ou sur **ESC** pour abandonner.
 - Si plusieurs étiquettes sont enregistrées dans la mémoire, l'étiquette suivante apparaît lorsque vous supprimez une étiquette. Vous pouvez supprimer plusieurs étiquettes de la façon indiquée ci-dessus, si nécessaire.
 - Pour abandonner l'opération sans supprimer d'étiquette, appuyez sur **ESC**.

6^e partie - Paramétrage de l'imprimante

L'écran SET UP de l'imprimante permet de régler divers paramètres de base.

■ Pour paramétrer l'imprimante

1. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **SET UP**.
3. Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner le paramètre dont vous voulez changer le réglage, puis appuyez sur **SET**.
4. Utilisez les touches directionnelles pour le changer.

Lorsque ce réglage est sélectionné :	Changez-le de cette façon :
DEFAULT FONT	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la police (page 51).
INPUT	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner INSERT ou OVERWRITE (page 44).
CONTRAST	• Utilisez ◀ et ▶ pour régler le contraste de l'affichage.
DENSITY	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le mode DISC ou TAPE . • Utilisez ◀ et ▶ pour spécifier la densité de l'impression.
SOUND	• Utilisez ▲ et ▼ pour activer ou désactiver le son de l'imprimante.
LANGUAGE	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la langue souhaitée pour l'affichage.
cm/inch	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le centimètre (cm) ou le pouce (inch) comme unité de mesure.
DEMO PRINT	• Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le mode DISC ou TAPE , puis appuyez sur SET pour démarrer la démo.

Démo d'impression

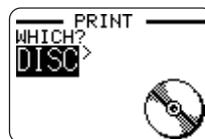
La démo d'impression utilise les données propres à l'imprimante pour montrer le type d'impression pouvant être effectué sur le disque ou la bande.

Important !

- Si des données de la dernière étiquette créée sont encore en mémoire, la démo les effacera. Si vous pensez avoir besoin de ces données plus tard, sauvegardez-les (page 54) avant la démo.

■ Pour imprimer une démo d'étiquette sur un disque

1. Assurez-vous que la cassette de ruban encreur est insérée dans l'imprimante.
 - Voir page 11 du Guide de démarrage pour le détail sur la mise en place d'une cassette de ruban encreur.
2. Si l'imprimante est sous tension, mettez-la hors tension en appuyant sur **OFF**.
3. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
4. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **SET UP**.
5. Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner **DEMO PRINT**, puis appuyez sur **SET**.
6. Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner **DISC**, puis appuyez sur **SET**.
7. Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner la démo que vous voulez imprimer, puis appuyez sur **SET**.
8. Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.



9. Utilisez **◀** et **▶** pour sélectionner **DISC**, puis appuyez sur **SET**.
 - Si vous voulez imprimer une étiquette pour une pochette de disque, sélectionnez **TAPE**.
 - Pour imprimer une étiquette pour une pochette de disque, voir page 13 du Guide de démarrage pour le détail sur la mise en place d'une cartouche de bande.

10. Utilisez  et  pour sélectionner la zone où vous voulez imprimer, puis appuyez sur **SET**.

11. Insérez un disque dans l'imprimante.

12. Appuyez sur **SET** pour imprimer.

- Les données 1 et les données 2 s'impriment dans les zones supérieure et dans la zone inférieure du disque.

13. Lorsque l'impression est terminée, utilisez  et  pour sélectionner **EXIT**, puis appuyez sur **SET**.

14. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET**.

■ Pour imprimer une démo d'étiquette sur la bande

1. Assurez-vous que la cartouche de bande est dans l'imprimante.

- Voir page 13 du Guide de démarrage pour le détail sur la mise en place d'une cartouche de bande.

2. Si l'imprimante est sous tension, appuyez sur  pour la mettre hors tension.

3. Appuyez sur  pour mettre l'imprimante sous tension.

4. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **SET UP**.

5. Utilisez  et  pour sélectionner **DEMO PRINT**, puis appuyez sur **SET**.

6. Utilisez  et  pour sélectionner **TAPE**, puis appuyez sur **SET**.

7. Utilisez  et  pour sélectionner **PRINT**, puis appuyez sur **SET**.

8. Assurez-vous que 1 est spécifié comme nombre de copies et **CONT HALF CUT** comme mode de coupure de la bande.

- Vous pouvez changer le nombre de copies et le mode de coupure de la bande (page 38), si nécessaire.
- Si vous utilisez une bande non standard, sélectionnez le mode de coupure approprié (page 38) pour la bande utilisée.

9. Appuyez sur **SET** pour imprimer.

- Le contenu de l'impression dépend de la largeur de la bande insérée dans l'imprimante.

10. Lorsque l'impression est terminée, utilisez  et  pour sélectionner **EXIT**, puis appuyez sur **SET**.

11. En réponse au message de confirmation qui apparaît, appuyez sur **SET**.

Alimentation

Vous pouvez alimenter l'imprimante en raccordant l'adaptateur secteur à une prise secteur. Sinon vous pouvez utiliser des piles alcalines.

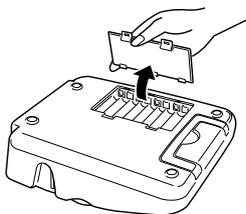
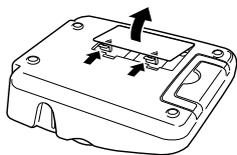
■ Utilisation des piles

Remarque

- L'imprimante peut être alimentée par huit piles alcalines de taille AA. N'utilisez que des piles alcalines.

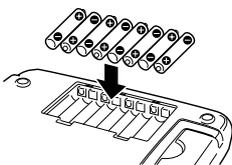
1. Retournez l'imprimante et retirez le couvercle des piles.

- Ne pas déformer ni tordre le couvercle des piles et le manipuler avec précaution. Sinon l'imprimante peut être endommagée.

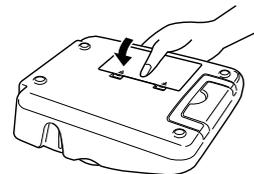


2. Insérez un jeu de huit piles neuves.

- Assurez-vous que les pôles positifs \oplus et négatifs \ominus des piles sont orientés correctement.



3. Remettez le couvercle des piles.



Important !

- L'imprimante peut s'éteindre subitement pendant l'impression si les faibles sont trop faibles. C'est pourquoi il est conseillé d'utiliser l'adaptateur secteur fourni pour l'impression.
- A cause de l'effet du froid sur les piles, le message " LOW BATTERY! " peut apparaître prématurément lorsque la température est en dessous de 10°C. Le cas échéant, utilisez l'imprimante à un endroit où la température est dans la plage de fonctionnement (10°C à 35°C).

Durée de vie des piles

Impression d'étiquettes sur disque

- Impression d'environ 150 disques*
Température normale (20°C), une impression par disque

Impression d'étiquettes sur bande

- Impression de deux cartouches de bande de 18 mm environ dans des conditions d'impression ordinaires*

* Si le texte ou les graphiques à imprimer contiennent beaucoup de parties noires et si l'impression est effectuée à basse température, la durée de vie des piles sera inférieure pour les deux types d'impression (disque et bande).

Entretien de l'imprimante

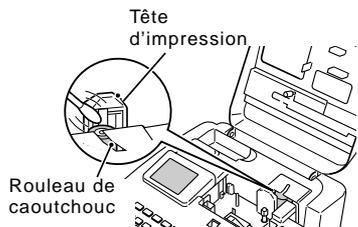
L'impression sur disque et sur bande peut ne pas être nette si la tête d'impression et le rouleau de caoutchouc sont sales. Procédez de la façon suivante pour nettoyer la tête d'impression et le rouleau de caoutchouc.

■ Nettoyage avec un coton-tige

Important !

- Utilisez seulement un coton-tige ou une matière douce pour nettoyer la tête d'impression et le rouleau de caoutchouc. Il est conseillé d'utiliser un coton-tige très fin.

1. Appuyez sur le taquet du couvercle de cassette et ouvrez le couvercle.
 - Si une cartouche de bande ou l'adaptateur de cassette de ruban encreur est dans l'imprimante, enlevez-les.
2. Utilisez un coton-tige imprégné d'alcool et essuyez bien les parties en contact avec la tête d'impression et le rouleau de caoutchouc.



- Vous pouvez tourner le rouleau de caoutchouc en appuyant sur **FUNCTION** puis sur **FEED**.
- Vous pouvez aussi utiliser un kit de nettoyage pour enregistreur de cassette, en vente dans le commerce, pour nettoyer la tête d'impression.

■ Nettoyage avec une cassette de nettoyage

Remarque

- Vous pouvez aussi utiliser une cassette de nettoyage en vente dans le commerce (XR-24CLE) pour le nettoyage.
1. Appuyez sur le taquet du couvercle de cassette et ouvrez le couvercle.
 - Si une cartouche de bande ou l'adaptateur de cassette de ruban encreur se trouvent dans l'imprimante, enlevez-les.
 2. Insérez la cassette de nettoyage dans l'imprimante.
 3. Appuyez sur **ON** pour mettre l'imprimante sous tension.
 4. Appuyez sur **FUNCTION** puis sur **FEED** pour faire avancer la bande une ou deux fois.
 - Pour le détail sur le nettoyage de la cassette, voir la notice fournie avec la cassette.

Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

Essuyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon mouillé. Tordez bien le chiffon avant d'essuyer pour en extraire toute l'eau. N'utiliser jamais de benzène, alcool, diluant ou autre produit volatil pour nettoyer l'extérieur de l'imprimante. Le coffret pourrait être endommagé.

En cas de panne

Consultez les tableaux ci-dessous si vous avez des problèmes avec l'imprimante ou l'application. Si vous ne parvenez pas à trouver une solution à votre problème, contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.

Symptôme	Cause possible	Action proposée
Rien n'apparaît sur l'afficheur lorsque j'appuie sur (ON) .	Le réglage de contraste de l'afficheur doit être ajusté.	Réglez le contraste de l'afficheur (page 55).
	L'adaptateur secteur n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché correctement. (Guide de démarrage, page 7)
	La charge des piles est trop faible ou vous n'utilisez pas le bon type de piles.	Utilisez l'adaptateur secteur ou remplacez les piles par un jeu de piles alcalines neuves de taille AA (à acheter). (page 57)
	Les piles ne sont pas insérées correctement.	Réinsérez les piles correctement. (page 57)
L'impression se termine normalement mais rien n'est imprimé.	Vous n'avez saisi que des espaces sur l'étiquette.	Saisissez le texte que vous voulez imprimer.
	Le fichier importé de l'ordinateur ne contient aucune donnée.	Réimportez les données.

Symptôme	Cause possible	Action proposée
L'impression n'est pas nette. L'impression est de mauvaise qualité. L'impression est trop claire.	La tête d'impression ou le rouleau est sale.	Nettoyez la tête d'impression et le rouleau. (page 58)
	La charge des piles est faible.	Utilisez l'adaptateur secteur ou remplacez les piles par un jeu de piles alcalines neuves de taille AA (à acheter). (page 57)
	La densité de l'impression n'est pas bonne.	Ajustez la densité de l'impression. (page 55)
Impression impossible.	La charge des piles est trop faible ou vous n'utilisez pas le bon type de piles.	Utilisez l'adaptateur secteur ou remplacez les piles par un jeu de piles alcalines neuves de taille AA (à acheter). (page 57)
Impossible de saisir du texte.	La touche FUNCTION a été pressée.	Appuyez sur ESC pour annuler l'opération de la touche FUNCTION .
Impossible d'obtenir une connexion entre l'imprimante et un ordinateur.	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton COMPUTER LINK .	Appuyez sur le bouton COMPUTER LINK pour établir une connexion.
	Le câble USB fourni n'est pas raccordé correctement.	Reconnectez le câble correctement.
	L'imprimante est hors tension.	Appuyez sur (ON) pour mettre l'imprimante sous tension.
	Le pilote USB n'est pas installé correctement.	Débranchez le câble USB puis rebranchez-le.
	Bien que le pilote USB soit installé correctement, la communication de données n'est pas possible pour une raison quelconque.	Essayez d'utiliser un autre port USB sur votre ordinateur, ou bien un autre câble.

Mode DISC

Symptôme	Cause possible	Action proposée
L'impression se termine normalement mais rien n'est imprimé.	Le ruban encreur est usé.	Insérez un ruban encreur neuf (option). (Guide de démarrage, page 11).
L'impression n'est pas nette. L'impression est de mauvaise qualité. L'impression est trop claire.	Un des problèmes suivants empêche que l'impression s'effectue correctement. <ul style="list-style-type: none"> La surface du disque n'est pas lisse et plate. Des motifs ou lignes sont déjà imprimés sur la surface du disque. La surface du disque ne peut être imprimée qu'avec une imprimante à jet d'encre. 	Utilisez un disque remplissant les conditions mentionnées dans les " Précautions concernant l'impression " ou sur le site Internet suivant. http://world.casio.com/ds/media Vous pouvez aussi essayer de régler la densité pour que l'impression soit plus sombre. (page 55)
	La cassette de ruban encreur n'est pas insérée correctement.	Remettez la cassette de ruban encreur correctement dans l'imprimante.
La couleur imprimée est différente de la couleur du ruban encreur.	La couleur de l'impression finale dépend de la couleur du ruban encreur mais aussi de la couleur du disque sur lequel vous imprimez.	Essayez d'utiliser un disque de couleur plus claire ou un ruban encreur de couleur plus sombre.

Symptôme	Cause possible	Action proposée
L'impression ne s'effectue pas correctement sur le disque.	Le disque n'est pas bien aligné dans l'imprimante.	Utilisez le guide de positionnement pour mettre le disque correctement en place. (Guide de démarrage, page 21)
La disque s'arrête pendant l'impression.	La fiche du cordon d'alimentation ou de l'adaptateur secteur n'est pas enfoncée complètement dans la fiche.	Raccordez correctement le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur. (Guide de démarrage, page 7)
	L'imprimante fonctionne mal.	Si vous ne pouvez pas retirer facilement le disque entre la tête d'impression et le rouleau, ne pas forcer. Insérez un objet fin dans l'orifice du bouton de libération de la tête d'impression (Guide de démarrage, page 4) et appuyez pour libérer la tête. Vous pouvez ensuite retirer le disque. Après avoir retiré le disque, appuyez sur le levier de libération dans le logement de cassette (Guide de démarrage, page 4) pour le remettre dans sa position d'origine avant d'imprimer. Si vous ne parvenez toujours pas à retirer le disque de l'imprimante, contactez votre revendeur ou le service après-vente CASIO le plus proche.
	La charge des piles est trop faible ou vous n'utilisez pas le bon type de piles.	Utilisez l'adaptateur secteur ou remplacez les piles par un jeu de piles alcalines neuves de taille AA.

Symptôme	Cause possible	Action proposée
Impossible d'insérer un disque dans l'imprimante.	Une cartouche de bande est insérée dans l'imprimante.	Un disque ne peut pas être inséré dans l'imprimante si une cartouche de bande est déjà insérée. Retirez la cartouche et remplacez-la par une cassette de ruban encreur. (Guide de démarrage, page 11)
L'impression ne commence pas.	Le disque n'est pas positionné correctement dans l'imprimante.	Retirez le disque et réinsérez-le tout droit dans le côté gauche de la fente le long du haut de l'imprimante. (Guide de démarrage, page 20)

Mode TAPE

Symptôme	Cause possible	Action proposée
L'impression se termine normalement mais rien n'est imprimé.	Il n'y a plus de bande dans la cartouche.	Remplacez la cartouche de bande par une neuve.
L'impression n'est pas nette.	La cartouche de bande n'est pas insérée correctement.	Remettez la cartouche de bande correctement dans l'imprimante.
L'impression est de mauvaise qualité. L'impression est trop claire.	Le réglage de l'intensité est trop clair.	Ajustez la densité pour rendre l'impression plus sombre.
La bande ne sort pas lorsque j'appuie sur PRINT .	Le couvercle de la cassette n'est pas complètement fermé.	Fermez le couvercle de la cassette. (Guide de démarrage, page 5)
	Il n'y a plus de bande dans la cartouche.	Remplacez la cartouche de bande par une neuve. (Guide de démarrage, page 13)
	La bande est coincée.	Retirez la cartouche de bande et tirez la bande coincée. Coupez le morceau de bande extrait avec une paire de ciseaux. Remettez ensuite la cartouche dans l'imprimante. (Guide de démarrage, page 13) Important ! Attention aux points suivants pendant l'impression. <ul style="list-style-type: none"> • Ne bloquez pas la sortie de la bande. • Ne touchez pas la bande sortant de l'imprimante. • N'ouvrez pas le couvercle de la cassette. • N'éteignez pas l'imprimante.

Symptôme	Cause possible	Action proposée
La bande ne sort pas lorsque j'appuie sur PRINT .	La charge des piles est trop.	Utilisez l'adaptateur secteur ou remplacez les piles par un jeu de piles alcalines neuves de taille AA (à acheter). (page 57)
Le ruban encreur sort de l'imprimante avec la bande.	Le ruban encreur n'a pas été suffisamment tendu lorsque la cartouche de bande a été insérée dans l'imprimante.	Retirez la cartouche de bande. Après vous être assuré que le ruban encreur n'était pas coupé, retendez-le bien. Remettez la cartouche de bande dans l'imprimante. (Guide de démarrage, page 13) Important ! <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous toujours que le ruban encreur est bien tendu avant d'insérer une cartouche de bande dans l'imprimante. Si le ruban encreur est coupé, remplacez la cassette de ruban encreur par une nouvelle.
La bande n'est pas coupée.	Le coupe-papier est émoussé.	Faites remplacer le coupe-papier par votre revendeur ou un service après-vente CASIO.
	La bande est coincée à sa sortie.	Mettez l'imprimante hors tension, retirez la cartouche de bande et enlevez l'étiquette coincée.
	NONE est sélectionné comme réglage de MARGINS .	Spécifiez NARROW , MEDIUM ou WIDE comme réglage pour MARGINS . (page 26)
	UNCUT est sélectionné comme mode de coupe de la bande.	Sélectionnez un autre mode de coupe que UNCUT . (page 38)

Symptôme	Cause possible	Action proposée
La bande n'est pas coupée.	L'étiquette est trop courte. } Moins de 31 mm avec marges étroites Moins de 38 mm avec marges moyennes Moins de 50 mm avec marges larges	Coupez les étiquettes avec une paire de ciseaux après l'impression.
La demi-coupe n'est pas effectuée.	Le coupe-papier est émoussé.	Faites remplacer le coupe-papier par votre revendeur ou un service après-vente CASIO.
	FULL CUT ou UNCUT est sélectionné comme mode de coupe de la bande.	Sélectionnez CONT HALF CUT ou FULL+HALF CUT comme mode de coupe de la bande.
	Vous imprimez sur une bande magnétique.	La demi-coupe de bandes magnétiques n'est pas possible. Utilisez des ciseaux pour couper les étiquettes après l'impression. <ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez UNCUT comme mode de coupe de bande lors de l'impression sur une bande magnétique ou réfléchissante (page 39).
L'étiquette n'adhère pas.	L'étiquette est trop courte. } Moins de 31 mm avec marges étroites Moins de 38 mm avec marges moyennes Moins de 50 mm avec marges larges	Coupez les étiquettes avec une paire de ciseaux après l'impression.
	La pellicule arrière n'a pas été enlevée.	Retirez la pellicule arrière. (Guide de démarrage, page 25)
	L'emplacement ou la surface n'est pas adapté.	N'essayez pas de coller une étiquette sur une surface irrégulière lisse, humide, grasse ou sale. (Guide de démarrage, page 25)

Messages d'erreur

Message	Cause et action	Voir page:
DATA ERROR! INITIALIZE THE PRINTER! (Erreur de données ! Initialisez l'imprimante!)	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez de faire fonctionner l'imprimante sans initialiser d'abord la mémoire. → Initialisez d'abord la mémoire de l'imprimante. 	Guide de démarrage, page 8
ENTIRE PHRASE COULD NOT BE RECALLED! (La phrase complète n'a pas pu être rappelée !)	<ul style="list-style-type: none"> Le texte que vous essayez de rappeler de la mémoire de phrases est trop long pour l'endroit où il doit être inséré et le nombre limite de caractères est dépassé. → Recommencez de sorte que le nombre de caractères autorisé ne soit pas dépassé lorsque vous rappelez du texte. 	46
ILLEGAL CHARAC- TERS! (Caractères interdits !)	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez de saisir des caractères qui ne sont pas autorisés pour l'impression de code-barres. → Supprimez les caractères interdits. Vous essayez d'utiliser pour un code-barres CODABAR un autre caractère que A, B, C ou D comme code de début ou code de fin. → Saisissez le caractère correct. 	36
	<ul style="list-style-type: none"> Dans le cas d'une étiquette numérotée, vous essayez de saisir un espace après un numéro. → Supprimez l'espace après le numéro. 	17

Message	Cause et action	Voir page:
INPUT A VALUE! (Saisissez une valeur !)	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez d'imprimer des étiquettes numérotées sans rien spécifier. → Spécifiez les nombres souhaités. 	17
LABEL LONGER THAN SETTING SET/ESC (Étiquette plus longue que le réglage SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> Pour imprimer, appuyez sur SET. Pour annuler l'impression, appuyez sur ESC. Vous pouvez ensuite diminuer le nombre de caractères, sélectionner une bande plus longue, ou bien sélectionner l'ajustement automatique de la longueur de bande. 	26
LENGTH OF PRINT IS TOO LONG! (Impression trop longue !)	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez d'imprimer quelque chose de trop long pour la bande disponible. → Faites une étiquette plus courte ou réduisez le nombre de copies. 	26
LINK ERROR! CHECK ALL CONNEC- TIONS! (Erreur connexion ! Vérifiez toutes les connexions !)	<ul style="list-style-type: none"> Le câble USB n'est pas branché correctement sur le port USB. → Branchez bien le câble USB sur le port USB. L'ordinateur est éteint. → Mettez-le en marche. 	Lire en premier
LOAD A TAPE CARTRIDGE (Insérez une cartouche de bande)	<ul style="list-style-type: none"> L'imprimante ne contient pas de cartouche de bande ou la cartouche de bande n'est pas insérée correctement. → Vérifiez la cartouche de bande. 	Guide de démarrage, page 13

Message	Cause et action	Voir page:
LOW BATTERY! (Piles faibles !)	<ul style="list-style-type: none"> • La charge des piles est faible. → Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur fourni pour alimenter l'imprimante. • Température en dessous de 10°C → Utilisez l'imprimante à un endroit où la température est dans la plage de fonctionnement (10°C à 35°C). 	57
LOW BATTERY! CONTINUE TO PRINT? SET/ESC (Piles faibles ! Continuer à imprimer ? SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> • La charge des piles est faible. → Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur fourni pour alimenter l'imprimante. • Température en dessous de 10°C → Utilisez l'imprimante à un endroit où la température est dans la plage de fonctionnement (10°C à 35°C). 	57

Message	Cause et action	Voir page:
MEMORY FULL! (Mémoire pleine !)	<ul style="list-style-type: none"> • La mémoire n'est pas suffisante pour les données que vous essayez de sauvegarder. → Supprimez de la mémoire les données dont vous n'avez plus besoin et essayez une nouvelle fois. 	54
NO DATA ! (Aucune donnée !)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez de rappeler, éditer ou supprimer des données alors que la mémoire de phrases ne contient aucune donnée. → Sélectionnez une autre mémoire de phrases. • Vous essayez de rappeler ou de supprimer des données alors que la mémoire ne contient aucune donnée. → Sauvegardez des données dans la mémoire avant d'effectuer l'opération. 	45
NO INPUT TEXT! (Pas de texte saisi !)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'imprimer ou de voir une étiquette avant l'impression alors qu'elle ne contient pas de texte. → Saisissez du texte avant l'impression ou la prévisualisation. 	Guide de démarrage, pages 20 et 24
NOT ENOUGH DIGITS! (Pas assez de chiffres !)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'imprimer un code-barres qui n'a pas le nombre de chiffres requis. → Saisissez le nombre de chiffres correct. 	36

Message	Cause et action	Voir page:
NOT ENOUGH INK RIBBON FOR NEXT PRINT (Ruban encreur insuffisant pour l'impression suivante)	<ul style="list-style-type: none"> Il ne reste pas suffisamment de ruban encreur pour le travail d'impression actuel. → Après avoir terminé l'impression, remplacez la cassette de ruban encreur avant l'impression suivante. 	Guide de démarrage, page 11
NOT ENOUGH MEMORY! SET/ESC (Pas assez de mémoire ! SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> La mémoire n'est pas suffisante pour les données que vous essayez d'éditer. → Éditez et imprimer sans sauvegarder les données, puis appuyez sur SET. Si vous voulez sauvegarder les données, supprimez de la mémoire les données dont vous n'avez plus besoin. 	54
NOW PRINTING (Impression en cours)	<ul style="list-style-type: none"> L'imprimante est trop chaude. → Attendez et l'impression se poursuivra dès que l'imprimante reviendra à la température normale. * Si le message " NOW PRINTING " (Impression en cours) reste affiché et que l'impression ne se poursuit pas, contactez votre revendeur ou le service après-vente CASIO le plus proche. 	—

Message	Cause et action	Voir page:
ODD (EVEN) NUMBER OF DIGITS! (Nombre de chiffres pair (impair) !)	<ul style="list-style-type: none"> Vous n'avez pas spécifié de chiffre de contrôle pour un code-barres ITF et avez saisi un nombre impair de chiffres. → Ajoutez un zéro au début et saisissez de nouveau les chiffres. Vous avez spécifié un chiffre de contrôle pour un code-barres ITF et saisi un nombre pair de chiffres. → Ajoutez un zéro au début et saisissez de nouveau les chiffres. 	36
PENDING DATA WILL BE LOST CONTINUE? SET/ESC (Les données en attente seront perdues Continuer ? SET/ESC)	<ul style="list-style-type: none"> Pour supprimer le texte, appuyez sur SET. → Si vous ne voulez pas supprimer le texte, appuyez sur ESC. 	—
PRINT ERROR! CHECK THE TAPE CARTRIDGE! (Erreur d'impression ! Vérifiez la cartouche de bande !)	<ul style="list-style-type: none"> La bande se coince pendant l'impression. → Mettez l'imprimante hors tension et retirez la cartouche de bande. Ensuite, retirez la bande coincée. Quelque chose est collée au coupe-papier. → Mettez l'imprimante hors tension et retirez la cartouche de bande. Ensuite, retirez ce qui est collé au coupe-papier. 	Guide de démarrage, page 13

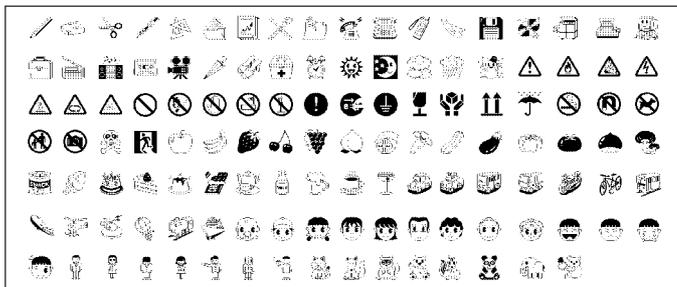
Message	Cause et action	Voir page:
PRINT ERROR! CHECK THE TAPE CARTRIDGE! (Erreur d'impression ! Vérifiez la cartouche de bande !)	<ul style="list-style-type: none"> De la saleté, des morceaux de bande ou d'autres matières sont collés au rouleau de caoutchouc. → Après avoir enlevé la matière collée au rouleau de caoutchouc, nettoyez le rouleau de caoutchouc. 	58
	<ul style="list-style-type: none"> L'imprimante est utilisée à un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une lumière intense, et son capteur optique ne fonctionne pas. → Eteignez l'imprimante et installez-la à un endroit moins éclairé. * Si les solutions mentionnées ci-dessus ne permettent pas d'effacer le message d'erreur, contactez votre revendeur ou le service après-vente CASIO le plus proche. 	—
PRINT ERROR! LOAD AN INK RIBBON CASSETTE! (Erreur d'impression ! Insérez une cassette de ruban encreur !)	<ul style="list-style-type: none"> Pas de cassette de ruban encreur dans l'imprimante ou la cassette de ruban encreur n'est pas insérée correctement. → Vérifiez la cassette de ruban encreur. 	Guide de démarrage, page 11
PRINT ERROR! NO INK RIBBON! (Erreur d'impression ! Pas de ruban encreur !)	<ul style="list-style-type: none"> Le ruban encreur est terminé. → Remplacez la cassette de ruban encreur. 	Guide de démarrage, page 11

Message	Cause et action	Voir page:
PRINT ERROR! PLACE DISC IN PRINTER CORRECTLY! (Erreur d'impression ! Posez le disque correctement dans l'imprimante !)	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'est pas inséré correctement dans l'imprimante. → Insérez-le correctement. 	Guide de démarrage, page 20
SAME NAME ALREADY USED! (Nom déjà utilisé !)	<ul style="list-style-type: none"> Le nom que vous essayez d'affecter aux données est déjà utilisé par d'autres données. → Spécifiez un autre nom. 	54
THIS IS THE WRONG TYPE OF TAPE CARTRIDGE! (Mauvais type de cartouche de bande !)	<ul style="list-style-type: none"> Le couvercle de cassette n'est pas complètement fermé. → Fermez le couvercle de cassette. L'étiquette que vous essayez d'imprimer ou de rappeler n'est pas compatible avec la cartouche de bande actuellement en place. → Mettez l'imprimante hors tension et remplacez la cartouche de bande. 	Guide de démarrage, page 13
	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez remplacé la cartouche de bande en mode TAPE. → Eteignez l'imprimante et remplacez la cartouche de la bande. 	Guide de démarrage, page 13

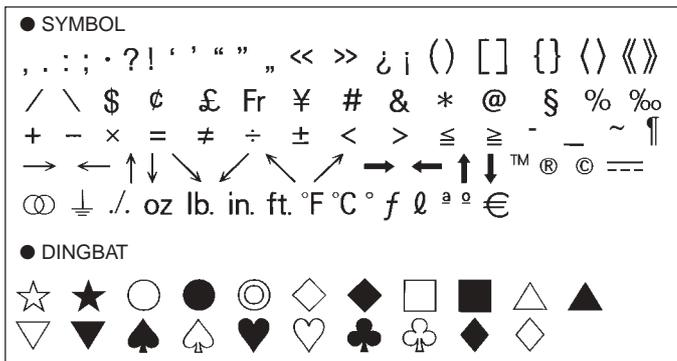
Message	Cause et action	Voir page:
THIS IS THE WRONG TYPE OF TAPE CARTRIDGE! (Mauvais type de cartouche de bande !)	<ul style="list-style-type: none"> • Une cassette de ruban encreur est insérée dans l'imprimante. → Eteignez l'imprimante et insérez la cartouche de bande appropriée. 	Guide de démarrage, pages 11 et 13
TOO MANY BL! (Trop de blocs !)	<ul style="list-style-type: none"> • La présentation contient 15 repères de blocs. → Supprimez les repères de blocs dont vous n'avez plus besoin. 	22
TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE LOST (Trop de caractères ! Certains ont été perdus)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez de sauvegarder le texte contenant plus de 49 caractères. → Seuls les 49 premiers caractères sont sauvegardés. Editez le texte pour vous assurer qu'il contient moins de 50 caractères. 	45
TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT COPIED (Trop de caractères ! Certains n'ont pas été copiés)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez de copier du texte contenant plus de 49 caractères. → Réduisez le nombre de caractères à copier. 	47
TOO MANY CHARACTERS! SOME WERE NOT PASTED (Trop de caractères ! Certains n'ont pas été collés)	<ul style="list-style-type: none"> • Le nombre de caractères est supérieur au nombre limite à l'endroit où vous copiez du texte. → Recommencez de sorte que le nombre de caractères autorisé ne soit pas dépassé lorsque vous collez du texte. 	47

Message	Cause et action	Voir page:
TOO MANY LINES TO FRAME! (Trop de lignes pour le cadre !)	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous imprimez avec un cadre, l'étiquette aura trop de lignes. → Réduisez le nombre de ligne ou utilisez une bande plus large. 	35
TOO MANY LINES! (Trop de lignes !)	<ul style="list-style-type: none"> • Vous essayez d'imprimer un étiquette qui a trop de lignes. → Réduisez le nombre de lignes ou utilisez une bande plus large. 	23
TOO SHORT TO CUT! SET/ESC (Trop court pour couper ! SET/ESC)	<p>La bande inutilisée au début d'une étiquette numérotée ne peut pas être coupée ou la coupure entre les étiquettes n'est pas possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour imprimer sans coupure, appuyez sur SET. Après l'impression, coupez les étiquettes avec une paire de ciseaux. • Pour imprimer avec le coupe-papier automatique, augmentez la largeur de la marge (en sélectionnant MEDIUM au lieu de NARROW, ou WIDE au lieu de MEDIUM). Les marges de gauche et de droite peuvent être coupées automatiquement lorsque FULL CUT est sélectionné comme mode de coupure de la bande et WIDE comme réglage de marges. 	26, 38

Illustrations



Symboles, pictogrammes et caractères spéciaux



● NUMBER

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱

⑲ ⑳ I II III IV V VI VII VIII IX X i ii iii iv v vi

vii viii ix x ½ ¼ ¾ 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99

90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00 01 02 03 04 05 06 07

08 09 '0 '1 '2 '3 '4 '5 '6 '7 '8 '9

● GREEK, RUSSIAN

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ

Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω α β γ δ

ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ

τ υ φ χ ψ ω Α Β Β Γ Δ Ε Ε Ж

З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф

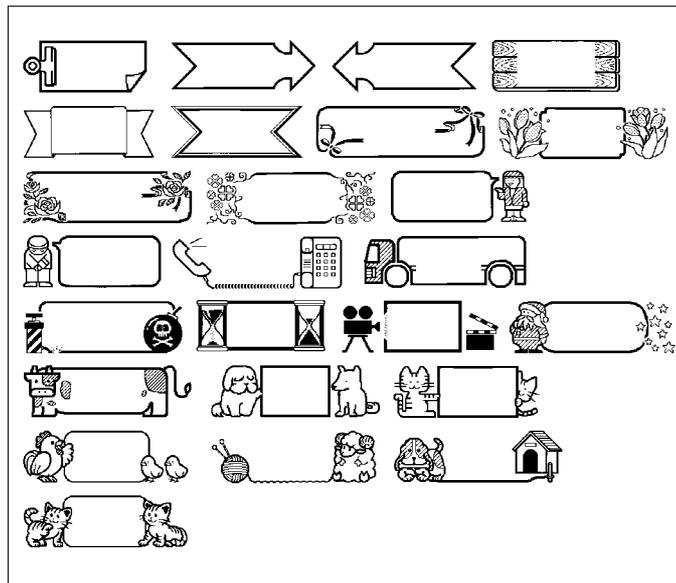
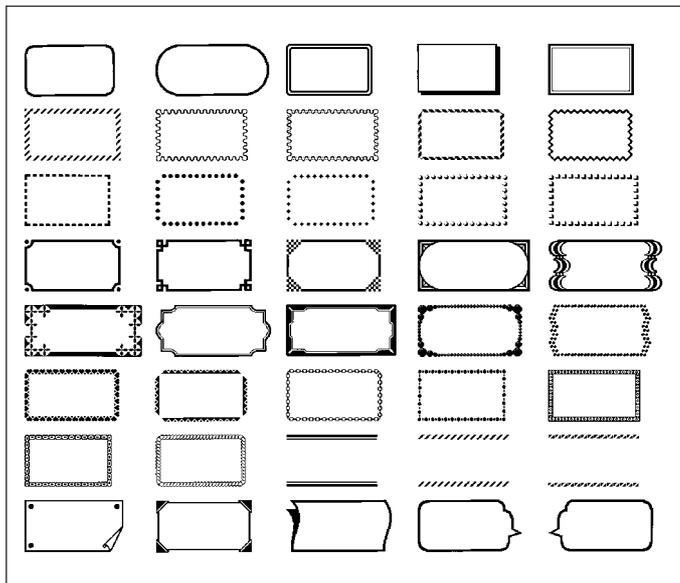
Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я а б в

г д е ё ж з и й к л м н о п

р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э

ю я

Cadres



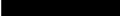
Formats d'étiquettes pour Disque

Type	Nombre	Format	Élément saisi	Taille verticale (mm)	Nombre maximal
FOR-MAT	1		TITLE	12	12
	2		TITLE	9	16
	3		TITLE1	6	24
			TITLE2	6	24
	4		TITLE	9	16
			COMMENT	3	49
	5		COMMENT	3	49
			TITLE	9	16
	6		TITLE	6	24
			COMMENT	3	49
7		COMMENT	3	49	
		TITLE	6	24	
8		TITLE1	3	49	
		TITLE2	3	49	
		TITLE3	3	49	
9		TITLE	6	24	
		COMMENT1	3	49	
		COMMENT2	3	49	
10		COMMENT1	3	49	
		COMMENT2	3	49	
		TITLE	6	24	

Type	Nombre	Format	Élément saisi	Taille verticale (mm)	Nombre maximal
FOR-MAT	11		TITLE	6	24
			ITEM1~4	3	24 (x4)
	12		TITLE1~4	3	49 (x4)
	13		ITEM1~8	3	24 (x8)
	14		TITLE	6	24
			COMMENT	3	49
	15		ITEM1~4	2	18 (x4)
			TITLE	6	24
	16		ITEM1~4	2	37 (x4)
			TITLE	6	24
17		ITEM1~8	2	18 (x8)	
		TITLE	6	24	
18		ITEM1~8	2	37 (x8)	
		ITEM1~16	2	18 (x16)	
LOGO	1		LOGO	—	—
	2		LOGO	—	—
			TITLE	6	12
	3		LOGO	—	—
TITLE1~2			3	24 (x2)	
4		LOGO	—	—	
		TITLE1~3	3	24 (x3)	

Type	Nombre	Format	Élément saisi	Taille verticale (mm)	Nombre maximal
AUTO	1		TITLE	15~3	49
	2		TITLE1	6~3	49
			TITLE2	6~3	49

Formats de numérotation

Nombre	Format	Élément saisi	Largeur de bande (mm/pouce)				
			24	18	12	9	6
1		NUMBER					
2		COMMENT, NUMBER					
3		NUMBER, COMMENT	○	○	○	○	○
4		COMMENT1, NUMBER, COMMENT2,					
5		COMMENT, NUMBER					
6		NUMBER, COMMENT					

Largeur de bande, nombre de lignes et, tailles des caractères

Le nombre de lignes imprimées et la taille des caractères verticaux dépendent de la largeur de la bande et du format utilisé.

		Largeur de bande (mm)				Page du mode d'emploi
		6	9	12	18, 24	
Nombre maximal de lignes imprimées	Police normale	1 ligne	1 ligne	2 lignes	4 lignes	23
	Petite police	2 lignes	3 lignes	5 lignes	8 lignes	34
Taille verticale maximale	Police normale	1	2	3	5	31
	Petite police	1	2	3	4	34
Taille verticale totale	Police normale	1	Jusqu'à 2	Jusqu'à 2*	Jusqu'à 4*	23
	Petite police	Jusqu'à 2*	Jusqu'à 3*	Jusqu'à 5*	Jusqu'à 8*	31
						34
						50

* Total lorsqu'il y a plusieurs lignes.

Largeurs de bande prises en charge

■ Disque

	Largeur de bande (mm)				
	6	9	12	18	24
Étiquette pour pochette	×	×	×	○	○

■ Bande

	Largeur de bande (mm)				
	6	9	12	18	24
Composition libre	○	○	○	○	○
Cadre	○	○	○	○	○
Étiquette large	×	×	○	○	○
Code-barres	×	×	○	○	○
Numérotation	○	○	○	○	○
Logo	×	×	×	○	○

Largeurs de bande et tailles des caractères pour étiquettes larges

	Largeur de bande (mm)			
	6, 9	12	18	24
2 morceaux	×	24	30	30
3 morceaux	×	36	45	45
4 morceaux	×	48	60	60

* L'impression sur bande de 18 mm ou 24 mm crée des marges au bas et au haut de chaque bande. Coupez ces bandes avant de les assembler, ou bien imprimez sur des bandes transparentes. Vous pourrez alors assembler les bandes sans les superposer.

Fiche technique

Modèle : CW-L300

Saisie

Type de clavier : Machine à écrire (QWERTY)

Types de caractères

Alphabétiques : 52 (A à Z, a à z) ; 99 (Á, ß, Ç, etc.)

Nombres : 10

Grec : 48

Russe : 66

Symboles : 281

Illustrations : 124

Personnels : Quatre caractères personnalisés

Afficheur

Type : Afficheur à cristaux liquides (96 x 64 points, 12 colonnes x 4 lignes)

Zone de saisie : 12 colonnes x 1 ligne (autre mode que Composition libre)

12 colonnes x 3 lignes (mode Composition libre)

Impression

Résolution : 200dpi

Système d'impression : Transfert thermique

Impression sur disque

Vitesse approximative : 8,3 mm/seconde

Largeur d'impression : Approximativement 16 mm

Longueur d'impression : Approximativement 74 mm

Impression sur bande

Vitesse approximative : 6,0 mm/seconde

Largeur d'impression : Approximativement 16 mm

- 4 mm (bande de 6 mm)
- 7 mm (bande de 9 mm)
- 10 mm (impression normale sur bande de 12 mm)
- 12 mm (impression large sur bande de 12 mm)
- 16 mm (bande de 18 mm ou 24 mm)
- La vitesse d'impression réelle dépend de l'environnement et des conditions d'impression.

Caractères : Bitmap

Polices : New Sans-serif, New Sans-serif italique, New Sans-serif arrondi, New Roman, New Roman italique

Sens de l'impression : Horizontal, vertical, miroir*

* Impression verticale et en miroir possible uniquement sur une bande.

Styles des caractères : Normal, Gras, Contour, Ombre, Relief

Nombre de lignes imprimées par disque : 8 au maximum

Nombre de lignes imprimées sur une bande :

1 à 2 lignes sur une bande de 6 mm

1 à 3 lignes sur une bande de 9 mm

1 à 5 lignes sur une bande de 12 mm

1 à 8 lignes sur une bande de 18 ou 24 mm

Mémoire

Texte : Approximativement 4000 caractères pour le mode DISC ; 2000 caractères pour le mode TAPE

Copier et Coller : 49 caractères au maximum ; 9 entrées

Mémoire de phrases : 9 phrases, 49 caractères au maximum par phrase

Généralités

Alimentation : Adaptateur secteur (AD-2105S) ; Huit piles alcalines de taille AA

Sauvegarde de la mémoire : Pile de sauvegarde intégrée

Durée de vie de la pile de sauvegarde : Comme indiqué sur l'étiquette à l'arrière de l'imprimante (à 20°C)
La pile doit être remplacée par un service après-vente CASIO.

Consommation : 15W

Extinction automatique : Environ six minutes après la dernière pression d'une touche

- L'extinction automatique est désactivée lorsque l'adaptateur secteur est utilisé et l'imprimante reliée à un ordinateur.

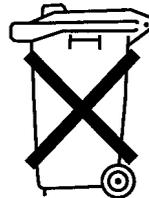
Dimensions : 88 (H) × 215 (L) × 246 (P) mm

Poids approximatif : 1.4 kg sans les piles

Température de fonctionnement : 10°C à 35°C



CASIO Europe GmbH Bornbarch
10, 22848 Norderstedt, Germany



**Batterij niet weggooien,
maar inleveren als
KCA**

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan